



大会

第六十三届会议

正式记录

第八次全体会议

2008年9月24日星期三下午3时举行
纽约

主席： 德斯科托·布罗克曼先生 (尼加拉瓜)

下午3时15分开会。

洪都拉斯共和国总统何塞·曼努埃尔·塞拉亚·罗萨莱斯先生的讲话

主席(以西班牙语发言)：大会现在将听取洪都拉斯共和国总统的讲话。

洪都拉斯共和国总统何塞·曼努埃尔·塞拉亚·罗萨莱斯先生在陪同下进入大会堂。

主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会欢迎洪都拉斯共和国总统何塞·曼努埃尔·塞拉亚·罗萨莱斯先生阁下来到联合国，并请他向大会发表讲话。

塞拉亚·罗萨莱斯总统(以西班牙语发言)：主席先生，请允许我向你致以洪都拉斯人民和政府最热烈和最衷心的问候。我还愿向在此有代表的所有国家和人民致以这一问候。主席先生，我祝贺尼加拉瓜共和国的杰出代表今天领导大会工作。作为追求和平与和谐的人，作为打造梦想和理想世界的人，你所享有的声望获得了全世界的承认。你获得过众多奖项，为中美洲人民争了光。

洪都拉斯目前担任中美洲一体化体系临时主席国。我愿赞赏联合国的工作，并同时借此机会赞赏中美洲各国总统决心实现中美洲一体化进程。正如欧洲委员会承认的那样，世界上最团结、一体化程度最高

的地区就是中美洲——当然仅次于欧洲。这是重要进程的一部分，因为我们谈论的是对我们社会非常重要的一些方面和领域。

弗朗西斯科·莫拉桑是一位烈士，他为了中美洲联盟的事业，为了自由政策，为了反对独立和自由的敌人而献身。中美洲和洪都拉斯人民继续为这些事业而斗争。我们在努力确立经济独立的同时，继续为团结而斗争。近年来，洪都拉斯实现了6%至7%的可持续增长，我们得以减少贫困，并认识到保护环境对于国家和国际社会的重要性。洪都拉斯已成为中美洲旅游胜地，因为它的主要群岛加勒比湾群岛，如瓜纳哈、乌蒂拉和罗阿坦，景色非常优美。

然而，今天，我们经济和减贫工作的所有这些进步都因为危机和大型跨国公司在世界上制造的国际金融欺诈而受到威胁。今天令我们陷入粮食和能源危机，出现燃料价格偏高、金融体系崩溃现象的严重事件，特别是美利坚合众国这里发生的事情，表明我和其他总统今天说的话是具有历史意义的、不容辩驳的事实。

比如，在我们这些国家，特别是洪都拉斯，我们社会中的贫困和不平等现象在继续加剧。由于实行私有化，国家越来越弱，而资本集中在少数企业和少数人手中，从而削弱了我国人民实现发展的能力。近年来，财富和收入分配不公变得越来越严重。在洪都拉

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

08-51838 (C)



斯，不到 1%的人拥有国民财富的 70%。不到 10 个与国际资本有联系的家族控制着国家的主要经济活动，自然就造成了其他人的贫困。

在过去两个世纪中，我们各国人民和本地区英勇、不屈不挠地抵抗了统治我们的残酷制度的冲击。教皇约翰·保罗二世本人也说这种资本主义制度是野蛮的，是不道德的重商制度，对人民进行剥削，使他们沦为商品和数字。不可战胜的市场上的残酷、魔鬼法则只是满足了少数人的财富和权力，而给我们社会中的多数人造成了损害。他们认为自己是不会犯错的神。他们就象同人玩猫捉老鼠游戏的阴险的普洛透斯。他们的行为就象萨图恩，那个因为害怕自己的孩子会夺去他的位子而吞食自己的子女的希腊农神。然而，今天，在市场法则的逻辑下，就在资本主义的摇篮中，在华尔街这个伟大的中心或是世界投机资本的其他中枢，他的儿子们吃掉了生他们的人。

举一个例子，国际贩毒、贩卖武器和人口现象是阻碍我们发展中国家人民实现我们各国所期望的经济自由和独立的另外一些祸害。我们穷国受制于国际资本的经济选择的状况非常严重，令人吃惊。我们可以说，资本主义正在吞噬世界多数地区的人，而令人想不通的是，它也在吞噬着这个制度的创造者。在此，我要提到两个特别突出的例子。在洪都拉斯，过去 20 年中，很多小咖啡生产商成功地将其出口从 2 亿美元提高到差不多 6 亿美元。这是 20 年辛勤工作的结果。然而，过去 12 个月中，也就一年的时间，由于能源、石油、粮食、小麦和我们消费的主食价格上涨一倍，我们现在正失去那一阶段辛勤工作所取得的成绩。

另一个例子是联合国任务方面出现的情况。2000 年，本组织同意 15 年后将贫困程度至少减少 50%，我们知道这个目标难以实现。减贫目标和国际社会承诺向发展中世界提供的捐助都没在落实。相比之下，举一个例子，国际社会每用一美元开展合作，就有 10 美元用于军备竞赛。

今天可以举出的另一个极好的例子是大型投资银行破产现象。现在人们在急忙为这些大银行注资。

从逻辑上说，如果我们要向它们提供现在所拟议的资金，来挽救制造投机资本的这些银行机构的话——要花 7 000 亿美元——只要用这一数额的三分之一，我们就能够减少和立即消除非洲、亚洲或拉美的贫困。这种制度是当代真正的米达斯国王，想把一切都变成黄金和利润，让某个行业获利。在这种制度下，我们永远都不会自由，我们知道我们决不能接受这种新奴隶和新殖民主义制度。这种制度通过它的主导力量，使我们受制于它的目的。

我们大家面临的问题是，今天的这种困难情况，特别是不太发达国家经历的这种情况，是否有救。回答是肯定的，我们可以使自己摆脱这场危机。我们可以采取对策。第一，国家必须行动起来，必须重新在社会承诺框架内行动。资本必须被用来建设一个真正公平的社会。目的不应是摧毁市场，而是建设社会主义市场经济。资本应当存在，但要有限度。界定资本主义的限度对于终止原始的丛林法则具有重要意义。目的不是为了消除创业精神和自由市场，而是为了制约和管制不当行为，使处于领导地位者具有人性，对问题有敏感的认识。

我们必须支持真正的民主制度，不仅是在国际机构中，而且也要在我们各国国内。我们必须改革假民主，这种民主使用各种政治手段，将剥削和不公正的制度合法化。这是假民主，在这种民主中，人们只是被视为选民，视为只被用来分配权力的有用工具，他们的良心被一场政治闹剧中出价最高者所操控，而在这场闹剧中，有钱人把自己重利的非理性观念强加给被制度排除在外和边缘化的人。我们必须改革这种制度，改进和加强它，从而使其转变为真正的民主。正是通过政治民主的逻辑，各国政府才受到控制，国家受到操纵，基本服务被私有化，整个社会被灌输了获利、自私和个人主义的思想。

帝国主义作为一种控制各国和贸易的制度，必须从地球上消失。二十一世纪以及二十一世纪的各国人民不应为二十世纪的无节制暴行付出代价。

我们同意产权必须存在，因为它拥有社会功能。自从世界上开始有社会组织以来，就一直在集体所有权的框架内赋予产权。必须要有权对投机市场进行干预，就象美国现在的情况。交易员及其代言人无权指引社会方向。战略性的经济领域必须为国家服务，受国家控制，以确保社会不会出现没有粮食或药品的情况，消费者不会被蒙钱。我们各国社会应当在真正的所有者——工人、生产者、资本家、消费者和国家——中更好地分配工作产生的利润、财富和资本，以实现共同利益。

生产药品和化学品的大型跨国公司应向发展中国家提供其能够改善我们公民生活状况的技术发现专利，现在是人类团结的时候了。

我们应当结束市场上的不公平竞争，消除工业化国家的补贴，取消贸易和非贸易壁垒。这将是国际社会向曾经是殖民地的人民发出的好消息，也是在此危机时刻的善意之举。这个消息就是我们不再被视为狩猎保留地，而是人类兄弟。

我确信，世界各国人民能够团结起来，找到办法，废除这样一种原始制度，这种制度在杀人并毁灭一切不适应其残酷法则的东西。

发达国家对人民负有责任。成员们很清楚这一点。今天下午，我们想从联合国这个讲坛上说，我们非常感谢发达世界、工业化世界在某些时候给予我们的合作。但是，我们的人民和国家不想要捐助。我们来这里不是为了乞讨。

我们想要的是得到平等和尊重的对待，有权获得机会和参与。我们不想受到经济不对称现象和发达国家分歧的影响。我们不想别人强加给我们什么模式，这些模式只会造成我们国家的贫困。我们不想有人教训我们如何管理经济。我们希望看到在各国面临重大问题之时团结和负责的榜样，以及如何区分哪些问题对人是重要的，哪些问题只是物质问题的榜样。对发达国家，我们要说，如果他们向我们提供援助，就不

要为我们接受援助附加条件。不要非让我们接受窒息和剥削我们人民的新自由模式。

我们不能继续用大公司的利润多少来衡量各国的发展好坏。我们必须使用以下标准来衡量发展情况，那就是，青年能否受到教育和找到工作、儿童能否吃上饭、母亲能否就医、病人能否得到治疗、营养不良者能否获得食物。

我们非常恭敬地对八国集团的国家说，这一非常重要的组织应当扩大成员，将代表五大洲的国家纳入，将美洲国家，如墨西哥、巴西、玻利维亚或古巴纳入，或是将其它地区的国家和印度纳入。八国集团应加强同中美洲或南美洲共同市场(南共市)的对话能力，在上述地区，有很多社会可以献计献策，而计策有时要比金钱价值更大。

开展合作的国家应当尊重本国制度，不将其自身的接受援助机制强加给我们。它们应尊重各国在其方案中制定的本国优先方向和制度，以及由人民合法选举出来的政府的规划。

同样，我们愿非常恭敬地请欧洲国家和美利坚合众国考虑——作为善意的姿态，并顾及我们自己因为这些国家造成的金融失衡而遭遇的问题——那些已经在其境内的移民的权利。我还愿指出，生活在美国和欧洲的人民他们自己曾经也是移民。

让移民家庭团聚，开始处理其证件问题，而不是驱逐他们，会费什么事呢？移民是一项人权，而不是罪行，我们应当在尊重社会的框架内来审视该问题。我们大家都希望和平与和谐，而这是实现它们的最好办法。

世界也对扩大安全理事会感到关切。同几十年来在此讲坛上谈到这个问题的其他总统一样，我们认为联合国最高层应实现民主化，榜样应当始于内部。这样，我们才能讨论人类的真正问题并找到解决办法。

因此，我们需要确立一种新的指导教育办法，一种对我们各国人民、我们的儿童和后代进行指导教育

的新办法。我们理所当然必须为我们各国建立真正的自由、新闻自由、行动自由——一种实实在在的、使人民有机会在没有谎言和操纵控制情况下了解其所面临问题的真相的自由。

我们今天向大会提议的新教育办法可以通过联合国各发展方案来推广。我们必须开始传授人与人之间、国家与国家之间以及派代表出席这里会议的组织之间彼此团结的价值。此种教育应该以一种实际方式表明，世界的核心不是物质财富或金钱；世界的核心应该永远是人类——男人和妇女、青年、儿童、老年人，那些按照宇宙造物主的形象塑造的有灵魂的人。

最后，我想借此机会朗读一下洪都拉斯诗人兼作家阿方索·纪廉·塞拉亚所写的一首诗——“黄金”。他透过诗歌很好地描绘了我们在大会所讨论的事件。

“黄金扼杀了人们与生俱来的联系交流；

它割裂了地球，败坏了情感。

而在此之前，饥饿并不存在。

在此之前随处生长着果实，

水可以自由享用、人们可以自由打猎、平原可以自由驰骋。

万物无主，因而从不存在窃贼。

生命充满了祥和、友爱和温情。

人们心地善良，仿佛是恩赐。

但是，赐予恩典的主啊，

您的恩典已经消失。

我们现在一贫如洗，

我们曾经拥有的一切，

我们自己的衣物，与星星的金光和月亮的银光一道，

已经荡然无存。”

这是基督教的寓意所在；我们必须接受这样一个现实：这个世界极端功利，不太讲求精神层面，这就是我们今天、明天乃至永久未来的真谛。一个大亨来到加利利救主面前问道，主啊，我如何拯救自己？救主答道：丢下你的所有财产，跟我来。这个故事所告诫人们的正是这个寓意。

我要以这些自由理念结束此次发言，因为这它是我们社会今天最需要的。我们应确保我们先辈——马蒂、玻利瓦尔和莫拉桑——主张的自由能够转变全球化的命运，以便我们将其转变为一种人们之间普遍团结、共享正义、彼此和谐相处的全球化。我们必须恢复对集体的信心，以便我们能够再度相信理智，并对少数人说，他们不能仅仅因为拥有财富就可以主宰国家的命运。那种异化论点对世界各国人民而言是站不住脚的。

今天下午，我要热切地呼吁我们大家投票支持世界各国和各国人民享有自由与和平，支持今天在大会第六十三届会议上表达并得到批准的各项原则，因为我坚信，我们仍然有可能建设一个新的世界，一个不同的世界，一个更美好的世界。我们已经团结起来，共同维护其他国家的重要事务。我们已经团结起来，捍卫玻利维亚总统埃沃·莫拉莱斯的立场，以便能够象他所主张的那样，建立一种真正的社会民主。本着这些原则，我们签署了《美洲玻利瓦尔替代计划》；本着这些原则，我们希望国际社会也给予台湾它所需的国际声援，因为台湾所要求的就是此种团结精神。

我们祈祷上帝保佑你们各位以及你们的家人、你们的国家。我们祝愿这一祝福将会成为今天、明天和永久未来的现实。

主席（以西班牙语发言）：我谨代表大会，感谢洪都拉斯共和国总统刚才的讲话。

洪都拉斯共和国总统何塞·曼努埃尔·塞拉亚·罗萨莱斯先生在陪同下离开大会堂。

莫桑比克共和国总统阿曼多·埃米利奥·格布扎先生的讲话

主席（以西班牙语发言）：大会现在听取莫桑比克共和国总统的讲话。

莫桑比克共和国总统阿曼多·埃米利奥·格布扎先生在陪同下进入大会堂。

主席（以西班牙语发言）：我荣幸地代表大会欢迎莫桑比克共和国总统阿曼多·埃米利奥·格布扎先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

格布扎总统（以葡萄牙语发言；英文文本由代表团提供）：主席先生，我们要与先前各位发言者一道，祝贺你当选为大会第六十三届会议主席。我们相信，在你的英明和认真领导下，我们的审议将取得成功。我们借此机会向你保证，我们将提供充分合作，并祝你成功地履行你的重要职责。

我们谨表示我们感谢你的前任、前南斯拉夫的马其顿共和国的斯尔詹·克里姆在主持第六十二届会议工作期间所作的务实而富有生气的努力。我们也重申，我们赞赏联合国秘书长潘基文先生为谋求和平、正义以及克服人类所面临各种挑战而做的工作。

我们看到新的、复杂的挑战日益增多。其中，粮食危机是我国的主要关切之一，因为它对我们各国人民的生活具有直接和即期影响。这一危机的根源可能涉及的因素包括：气候变化和随后不规则降雨——它影响到农业生产——大片地区的荒漠化和世界各地的干旱；谷物需求增加；石油价格上涨以及由此对运输价格和农业原料等其他产品价格的影响；贸易自由化以及发达国家农业补贴的影响——农业补贴政策导致发展中国家农业生产逐步减少；最后一点是，全球各地谷物价格发生扭曲。

危机根源一旦确定，国际社会便有责任连贯一致地大力实施相关而必要的解决方案。我们可通过这一过程将危机转化为一个机遇，以推动国际协作，实现我们各国的发展。

在这方面必须强调的是，国际合作能够刺激发展中国家的农民恢复生产力，从而帮助迅速转变其目前自给自足的农作方式，使农业商业化。此种合作的范围包括使农民更容易获得改良种子以及化肥和农药，投资于基础设施以促进进入市场并进行水资源管理方面的投资。因此，我们重申有必要落实在最不发达国家关于世界贸易组织规则和粮食危机问题会议上提出的相关建议。

同样，我们呼吁各方支持各种区域努力，例如新伙伴关系框架内的非洲农业发展综合方案，以及南部非洲发展共同体正在开展的工作，以便找到集体应对办法，减轻粮食危机的影响，将农业重新确立为保障南部非洲各国人民粮食供应并改善其生活条件和质量的手段。

莫桑比克容易遭受自然灾害和国际粮食与燃料产品价格变动的的影响。这些因素对政府社会经济方案的实施构成了重大威胁。尽管最近我们在木薯和玉米生产方面取得了突出的进展，但是我们仍然要进口大量其他粮食产品。因此，世界谷物价格的任何变动都会立即影响到我国人民的日常生活。

莫桑比克拥有有利于混合农作的丰富自然资源。然而，农村地区资金短缺、银行网络薄弱，再加上缺乏确保商业性农业发展所需的基础设施和技术，导致我们无法将农业生产提高到能够满足我们居民粮食需求的水平。不良的分配和销售制度使这种情况进一步恶化，导致难以将产品从某些产品过剩地区分配和销售到需要这些产品的地区。此外，我们遇到的周期性自然灾害造成我们失去了大片种植地区，导致那些地区的人们长期生活在贫困状态中。各种灾害还导致了土壤侵蚀和枯竭，其结果是，我国人民面临着粮食无保障和营养不良的状况。

副主席乔克万卡·塞斯佩德斯先生（玻利维亚）主持会议。

为了解决粮食危机，我国政府于去年6月批准了2008-2011年期间《粮食生产行动计划》。该方案的目的

的是要成为一种机制，以实施我们于 2007 年启动的“绿色革命”，它着眼于实现目标。我们认识到，结合“绿色革命”实施这项行动计划将需要更多的资源。因此，我们呼吁各方为这些方案提供更多的资源。我们确认“绿色革命”会对实现千年发展目标产生积极作用，因为如果饿着肚子，没有人有心思去考虑明天，考虑教育，考虑两性平等或赋予妇女权力问题。

2008 年 2 月，我们推出了造福妇女和儿童的总统计划。我们当时举行了有医疗保健专业人员、宗教和传统领袖以及妇女和青年参加的若干次会议。在这些会议上——地方一级也举行了同样的会议——各方都清楚看到，医疗保健问题贯穿各项千年发展目标。尽管我们已取得重大进展，但这些进展不足以对减少莫桑比克境内本可避免的死亡人数产生影响。

我们的评估显示，例如我们可以把孕产妇死亡率降低 50% 以上。我们可以把儿童死亡率降低 17%。我们可以大大推广抗逆转录病毒治疗以及结核病和疟疾治疗。到 2010 年，我们可使 95% 以上的母亲和儿童睡在经杀虫剂处理的蚊帐里。然而，为了实现这些梦想，从现在起到 2010 年，我们每年还需要将人均 4 美元用于医疗保健部门。此外，我们另外还需要 1 000 万美元用于提供蚊帐。在今后 7 年期间填补赤字所需的 5.9 亿美元能够帮助我们培训和聘用约 2 万名额外的医疗工作者。这笔经费将使医生数量增加 119%，护士及可获取医疗保健的母亲人数将增加 68%。

我们的梦想是预防更多可避免的死亡。如我们已表明的那样，我们不可能单靠自己实现这一梦想。我们需要我们的合作伙伴提供可预测、实质性与长期的支助，来满足我刚才指出的各种需求。我们需要一个高效的医疗保健体系和我们国际合作伙伴的协同支助，这是一条崇高的道路，以确保实现注重开发全球发展合作伙伴关系的千年发展目标 8。

为此我们愿借此机会赞扬并鼓励国际团结运动坚持不懈地努力，帮助非洲、特别是莫桑比克，在妇女儿童健康方面实现千年首脑会议所做的各项承诺。在世界许多地方，人们为支持我们的方案而出钱出

力。这种与合作伙伴的互动引导我们就优先事项和战略达成必要共识，确保可持续的发展。

世界在变化，而随着这些变化，新的全球性挑战应运而生。联合国是一个世界性机构，它有辩论战略并为这些重大挑战找到解决的合法性和授权。然而，要提高本组织战胜当前挑战的能力，就需要进行结构性改革。在这方面，应继续改革进程；这样，联合国能够实现更广泛统一，增强其适当应对未来挑战的能力，这将要求我们加强多边主义并促进合作伙伴关系，以实现全世界的和平、安全与发展。

最后，我们重申，国际合作对于保障生产出充足、人人支付得起的粮食，确保达成联合国改革的可行共识，是至关重要的。

代理主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会感谢莫桑比克共和国总统刚才的讲话。

莫桑比克共和国总统阿曼多·埃米利奥·格布扎先生在陪同下离开大会堂。

爱沙尼亚共和国总统托马斯·亨德里克·伊尔维斯先生的讲话

代理主席(以西班牙语发言)：大会现在将听取爱沙尼亚共和国总统的讲话。

爱沙尼亚共和国总统托马斯·亨德里克·伊尔维斯先生在陪同下进入大会堂。

代理主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会欢迎爱沙尼亚共和国总统托马斯·亨德里克·伊尔维斯先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

伊尔维斯总统(以英语发言)：请允许我祝贺米格尔·德斯科托·布罗克曼先生担任大会主席一职。我祝他顺利履行职责，圆满完成工作。我也愿对他的前任斯尔詹·克里姆先生在大会第六十二届会议期间卓有成效的领导表示赞赏与尊敬。

我将言简意赅。今天我想谈以下三方面问题：千年发展目标与实现目标的前景；自然灾害与人道主义

援助；格鲁吉亚及俄罗斯之间的战争，以及从中可得出的一些结论。

让我从千年发展目标开始说。我们必须牢记，距离最初设定的目标实现期限已经时间过半，然而我们是否已确实做到实现目标也已过半呢？正如潘基文秘书长 20 天前在此报告的那样，有理由怀疑我们实现目标也已过半。某些成果堪称进展引人注目，例如获得教育的机会增加、婴儿死亡率锐减、发展中国家债务减让、发展中国家人民获取信息通信技术的渠道扩展，等等。在防治艾滋病毒/艾滋病方面，我们也取得了某些进展。

然而与此同时，贸易与发展合作领域的进展却不大。从秘书长报告可以清楚看出，尽管捐助国增加了官方发展援助，但过去两年来的实际财政援助流入实际上有所下降。

整体而言，欧洲联盟——爱沙尼亚是欧盟成员之一——正如期实现联合国商定的目标，即将其发展援助提高至其国民总收入的 0.7%。爱沙尼亚在国际捐助国中的份额稳步提高；自 2004 年以来，我国的发展援助已增长了四倍。

除发展援助实际下降之外，主题为“将发展中国家更有效纳入一个基于平等与监管的世界贸易体制”的贸易谈判多哈发展回合停滞不前，使我们遭遇重大挫折。

现在我想根据爱沙尼亚视为必不可少、同时也是《联合国千年宣言》组成部分的原则问题，提出几点立场。

第一，各国对自身发展负有首要责任。为确保其适当发展，发展中国家必须加强其行政基础设施与能力，加紧打击腐败，建立有序的经济环境。这是创造有利于高效拨付发展援助、提高所受援助效益的唯一办法。

高度腐败、行政能力效率低下以及迟钝的经济环境，这些都使捐助国的公众舆论难以赞成增加发展援助。一言以蔽之，我们的选民——当然我这里所讲的

是实行自由公正选举的民主国家——不理解为什么他们的税款会这样花掉。

第二，捐助国和各组织能够通过彼此协调、推行发展合作程序的标准化，来提高发展合作的有效性。

最后，我愿强调爱沙尼亚坚决支持英国首相戈登·布朗及潘基文秘书长《千年发展目标行动呼吁》这一倡议。其目的是告知广大民众，实现千年发展目标方案的目标何其重要。今年爱沙尼亚也加入了该倡议。潘基文秘书长说过，如果我们现在就行动起来，千年发展目标仍然是可以实现的，我个人希望他此言不虚。

十月的第二个星期三是减少自然灾害国际日。当然在这方面，与消除贫困或防治疾病有所不同，我们无法为自己设定能够用金钱数字表示的目标。然而，我们能够制定并实施有助于最大程度减少人民及其财产面临的危险与威胁、避免或减少对基础设施及环境破坏的各项措施。这样我们可以控制损失，减轻人民痛苦。而这反过来能够防止自然灾害引发历史上反复发生过的社会和经济动荡。

说到人道主义灾难，无论是自然还是人为灾难，最为重要的是，援助能够尽快到达灾难现场，而且人道主义专家，无论其国籍或他们代表的国家或组织，都要保证其通行。遗憾的是，最近有一些场合，各种国家为允许外国援助进入设定了非常具体的条件。此类政策造成的后果是，最为脆弱无助的人们受苦最深。

如我先前讲的那样，我想谈谈南高加索最近及正在发生的事件，特别是格鲁吉亚与俄罗斯之间的军事冲突。这其中涉及一系列复杂的问题，但是此刻在大会上，我谨提出一个根本问题：这些事件对于我们联合国意味着什么？

首先，我们必须认识到，管理国家间关系的原则遭到严重破坏。极为遗憾的是，《宪章》中所载的联合国基本原则，例如不可接受威胁使用武力或不容许实际入侵破坏他国领土完整，受到了悍然严重触犯。

这些原则必须始终是联合国及安全理事会活动的基础。因此，我们有权要求并确保联合国能说服某会员国从另一个主权会员国领土上撤出其军队，并停止其侵略。

联合国是否有能力实现寄予它的期望不能仰仗该会员国是否选择按照国际法的正确做法行事。否则，联合国就失去了它存在的理由。我们不能容许有选择地而且仅在方便之时遵循国际法，因为这样它就不再是法律了。

俄罗斯在战斗停止后几周的所作所为向我们表明，不幸的是，即便是在二十一世纪的第一个十年，照样有可能拒绝遵守、肆意诠释国际条约，而且只在满足一己私利时才遵守国际法。安全理事会的一个常任理事国，更应该致力于履行《联合国宪章》的各项原则。这再次迫使我们得出这样的结论，为了国际社会的利益，提高联合国管制和解决冲突的能力势在必行。近期这些事件已很清楚地表明，推进安全理事会的改革何其重要。

南高加索上个月发生的事件还提出了另一个问题。在武装冲突爆发之前，格鲁吉亚已经成为一场网络战争的目标，所瞄准的对象是政府网站和新闻机构与银行网站。就网络攻击和网络战争而言，更加难于确定肇事者并将其捉拿归案。正如去年我在这个讲台上所说的那样，网络攻击是一个国际问题——也确是侵略的一种形式——任何国家都无法独处。网络攻击能够针对任一大陆的任何国家，而且也可以从任一大陆发动。

为避免违法与敌对攻击而管理和整肃网络世界，必须有广泛合作和有关国际规则的标准化。我呼吁联合国所有会员国严肃认真地对待网络安全方面的风险。爱沙尼亚在处理、击退网络攻击方面有丰富经验，愿意为挫败这一新型的罪恶战争贡献自己的专门知识。

代理主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会感谢爱沙尼亚共和国总统刚才的讲话。

爱沙尼亚共和国总统托马斯·亨德里克·伊尔维斯先生在陪同下离开大会堂。

马拉维共和国总统宾古·瓦·穆塔里卡先生的讲话

代理主席(以西班牙语发言)：大会现在将听取马拉维共和国总统的讲话。

马拉维共和国总统宾古·瓦·穆塔里卡先生在陪同下进入大会堂。

代理主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会欢迎马拉维共和国总统宾古·瓦·穆塔里卡先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

穆塔里卡总统(以英语发言)：我谨借此机会祝贺米格尔·德斯科托·布罗克曼先生当选大会第六十三届会议主席。我也借此机会祝贺他的前任斯尔詹·克里姆先生，感谢他去年对大会工作的明智领导。

首先我想强调，全球粮食危机是对联合国的集体挑战。现在世界各地食不果腹的人越来越多。粮食骚乱事件增多，这反过来导致政治不稳定。粮食危机的发生是由于各国未能提高和维持主食作物如小麦、大米、玉米、小米、马铃薯和扁豆以及鱼、肉、禽类的产量。

我们身为联合国的领导人，已经察觉到将出现全球粮食短缺、大范围饥荒和营养不良的迹象，但是我们却决定置之不理。我们这些世界领袖未能意识到，粮食危机给各国、尤其是小国的社会架构稳定与经济繁荣构成了新的威胁。

我向大会坦陈，全球粮食危机正开始侵蚀众多发达和发展中国家在各国及全球经济增长与贸易领域取得的成果，甚至将这些成果一笔勾销。如果这些消极趋势得不到有效处理，随着为填饱人民肚皮而争抢粮食的局势愈演愈烈，国内与国家间将发生更多冲突。全球粮食危机要归咎于多个因素，但是我只谈几点。

首先，过去二十年来，许多国家的粮食产量受到如气旋、飓风、台风、水灾、旱灾、海平面上升以及

沙漠化等持续恶劣气候变化的影响。这些气候变化降低了农业生产率和粮食安全。特别是在撒哈拉以南发展中国家，高度依赖雨水灌溉的农业使这些国家靠变化无常的老天发慈悲度日。十分令人关切的是，针对这些问题的全球对策一直是取气候变化问题世界会议、研讨会和讲习班等形式，而具体的全球行动却乏善可陈。

第二，国际发展机构在资源及投资资金调拨方面一直不重视农业及粮食生产。许多国家、特别是非洲对粮食生产的国民预算拨款少，这使情况雪上加霜。最近将粮食作物转用于生产生物燃料也降低了粮食储备，造成一些国家粮食无保障。商业性农场偏好种植经济作物而非粮食作物，导致粮食生产不足，从而使情况进一步恶化。

第三，非洲普遍关切的是，多边及双边机构继续反对给予农业及粮食生产补贴，特别是在撒哈拉以南非洲、东南亚以及拉丁美洲。尽管铁证如山，小农在获取农业投入如肥料、良种、杀虫剂及除莠剂方面仍然面临巨大困难，但情况却一直如此。这些机构也知道，如果没有补贴，这些农民就无法生产出足够的粮食来养活自己。

一个全球关切的问题是，许多发展中国家的粮食生产受到环境破坏与农业用地退化的不利影响，造成这些问题的原因主要是北方国家工业界将有毒废弃物和危险品被蓄意倾倒入河流、湖泊、海洋以及其它水源，导致严重污染。这从许多农民手中夺走了可生产更多粮食的土地。倾倒毁坏了沿海土地，破坏了旅游业，使人们既无法以务农为生，也无法靠在水里捕鱼度日，令他们痛苦不堪。

这些我一列述的问题对全球粮食安全构成了严峻挑战。聚首联合国的世界领袖们再不能对这些严重问题袖手旁观了。我们应该为解决问题出一份力。

首先，马拉维政府将实现全球粮食安全视为集体挑战。粮食安全的前提必须基于有能力生产出足够粮

食并有能力从世界上任何粮食富余地区向缺粮地区调运粮食。为缓解全球粮食危机，马拉维提议应达成一项契约；根据该契约，能够生产充足富余粮食的国家应有权通过一个公平的国际贸易体系，与世界上任何地方的其它国家分享。

第二，马拉维提议联合国敦促工业化国家大幅提高对农业、特别是粮食生产的资源调拨。应特别关注改善农民、特别是小农的基础设施、机械、设备，加强能力建设。应说服工业化国家的私营部门加大在粮食生产上的投资，特别关注农业科技的应用，并增加投资，用于研究气候变化和保护产粮国不受无常气候影响的措施。

第三，马拉维认为，只要联合国、世界银行以及其它多边和捐助机构认真考虑给予农业和粮食生产补贴，将其作为它们针对发展中国家、特别是撒哈拉以南非洲国家全球发展政策及援助一揽子方案的有机组成部分，全球粮食危机是能够缓解的。如果国际社会承认非洲有潜力、有能力为解决全球粮食短缺做出重要贡献，这也是有助益的。就此而言，联合国应全力支持前任秘书长科菲·安南主持的非洲绿色革命同盟。

更具体地说，马拉维吁请八国集团国家支持我们沿湖及沿河建立一个绿色地带，为远离海岸达 20 公里的土地提供灌溉。马拉维政府计划为本国和国际市场种植大量的大米、小麦、玉米、小米、木薯、马铃薯、豆子和扁豆。

最后，我要指出，马拉维确信，为了实现全球粮食安全，联合国必须说服工业化富国与贫穷国家分享粮食生产和加工方面的研究、科学和技术。此外，作为实现全球粮食安全的一部分，工业化国家还应考虑资助发展中国家的粮食研究方案和为其农业提供补贴。

国际社会是有能力解决全球粮食危机的。大会应通过一项让全世界免于挨饿的全球性政策。所有国家，不论大小和穷富，都应共同致力于消除全球粮食

短缺、饥荒、饥饿和营养不良。团结在一起，我们就能够做到这一点。愿上帝保佑联合国。

代理主席 (以西班牙语发言)：我谨代表大会感谢马拉维共和国总统刚才的讲话。

马拉维共和国总统宾古·瓦·穆塔里卡先生在陪同下离开大会堂。

塞浦路斯共和国总统季米特里斯·赫里斯托菲亚斯先生的讲话

代理主席 (以西班牙语发言)：大会现在听取塞浦路斯共和国总统的讲话。

塞浦路斯共和国总统季米特里斯·赫里斯托菲亚斯先生在陪同下进入大会堂。

主席 (以西班牙语发言)：我谨代表大会欢迎塞浦路斯共和国总统季米特里斯·赫里斯托菲亚斯先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

赫里斯托菲亚斯总统 (以英语发言)：我衷心祝贺德斯科托·布罗克曼当选大会第六十三届会议主席，并对他的前任斯尔詹·克里姆先生的工作表示赞赏。我还感谢秘书长关于联合国工作的报告(A/63/1)，并欢迎他对各种威胁采取的全面办法和对近期出现的各种挑战给予的关注。

我十分荣幸第一次作为塞浦路斯共和国总统向大会发表讲话。维持多边外交的效率和加强联合国的作用，是塞浦路斯共和国自1960年赢得独立以来的外交政策基石之一。

联合国对国际社会举足轻重，对塞浦路斯尤其重要。它是在当前局势越来越困难的情况下我们全球生存和全人类更均衡和公平地进一步发展所不可或缺的机构。我们各国人民将联合国看作是对贫困、气候变化、能源和粮食价格上涨、疾病、自然灾害、侵犯人权行为等全球性问题以及其他紧迫的全球问题探讨解决的最佳论坛。要么我们一起以集体和协调一致的方式行事，要么这些问题继续存在并变得更加难以驾驭。

本周，两个重要问题得到了特别的关注，那就是千年发展目标和非洲的特殊需要。我赞赏对二者都给予重视，同时强调国际社会采取集体行动的极端必要性。然而，我们必须言行一致。

1960年，塞浦路斯摆脱殖民主义时，还是一个贫穷的独立国家。尽管塞浦路斯经历了巨大痛苦，但我们仍设法改善了经济。今天，塞浦路斯坚定地致力于实现千年发展目标，并始终将本国海外发展援助项目的重点放在非洲。我们的做法是集中关注少数国家，并将努力集中于卫生和教育部门基础设施的发展。塞浦路斯正在逐步加紧努力，增加对其他国家援助的数量。

根据主权平等和尊重领土完整的原则，小国在多边外交和公平而可靠的集体安全制度中有着较大的利害关系。

没有像塞浦路斯本身这样的实例能更清楚说明问题的了。从独立初期开始，塞浦路斯就不得不呼吁国际社会支持其捍卫和维护自身独立、主权和领土完整。塞浦路斯后来成为外国干预的受害者。这种外国干预为新生国家出现国内问题播撒了种子。那些困难被利用来为一些与我国独立和领土完整格格不入的战略利益服务。最后竟发展到在雅典军政权挑唆下发动军事政变和1974年7月与8月土耳其组织军事入侵。

然而，塞浦路斯存活下来了。安全理事会和大会的众多决议体现了国际社会希望塞浦路斯生存的意愿，但遗憾的是大多数决议没有得到执行。然而，这种道义支持和坚定立场给了塞浦路斯剑和盾，以确保它仍然是并将继续是一个具有单一主权、单一国籍和单一国际人格的不被分割的独立国家。

此外，联合国关于塞浦路斯的各项决议含有其它两项重要的内容。这些决议规定以秘书长斡旋任务的形式作为开展谈判的进程；十分重要的是，这些决议界定了讨论建立塞浦路斯国联邦结构的法律和政治框架。这两项内容都极其重要。我坚信，我们才开始

的新努力成功与否，将取决于尊重这些极其重要的条件。

主席继续主持会议。

关于秘书长的斡旋任务，这一进程意味着要与塞浦路斯人进行谈判，而他们本身是这一谈判中的主要行为者。他们是这一进程的所有者。塞浦路斯人必须将按照他们为社会的设想建设国家。秘书长和国际社会的作用是协助和支持。我们对此表示感谢。斡旋不是仲裁；斡旋不是调解。近来的经验显示，任何企图强制推行甚至进口并非出自塞浦路斯又是临时拼凑的模式，都会遭到塞浦路斯人民的拒绝。

安全理事会的有关决议对于新的努力也非常重要，因为这些决议提供了这一努力必须在其中开展的法律和政治框架。该框架规定了单一国际法人、单一不可分割的主权和单一国籍的两地区和两族的联邦。联邦机构将体现安全理事会有关决议所确定的政治平等原则，这不仅是数目意义上的平等，而且也是希族塞人和土族塞人族裔有效参加联邦国家所有机关意义上的平等。

重要的是我们要提醒自己，两地区和两族的联邦是 1977 年以来唯一的相互商定的一种基础。这一点在几周前得到了再次确认。它代表了一种妥协，而实际上是唯一可能的妥协，可以在此基础上建立政治安排。安全理事会有关决议和塞浦路斯宪法排除了分治、分离或与其他任何国家的结合等选择。

我们要商定的解决办法，不仅必须考虑到我们的历史和国际合法性，而且必须考虑到我们现在所处的社会类型以及我们要留给子孙怎样的社会类型。在那个社会中，所有塞浦路斯儿童必须是生来就自由与平等。人权和公平地满足人的需要，应该优先于由政治私利所决定的那种战略考虑。

为打破过去的僵局和取得进展，让塞浦路斯能够在经历 34 年的分治和外国占领后，依照共同商定的条件走向统一和导致外国军队撤离，9 月 3 日开始了新一轮的集中努力。这一努力若要成功，塞浦路斯人

必需拿出政治意愿，其他重要的行为者必需积极参与。由于历史的原因，其他重要行为者一直是问题的组成部分，因而必需成为解决办法的组成部分。

就我而言，我要在这一讲坛上向大会保证，我要采取一切必要行动解决问题的政治意愿是坚定不移和根深蒂固的。我来自塞浦路斯劳动人民的进步党，来自塞浦路斯的群众运动，这一运动有着捍卫土族塞人和希族塞人之间的友谊、合作和和平共处的长期斗争、甚至是牺牲的历史。另一方面，我也是直接深受 1974 年外国军事入侵影响的塞浦路斯人之一，因为我和我的家人都是境内流离失所者——是我们自己国家的难民。塞浦路斯人的作用是商定他们想要什么。我们必须设法与土族塞人领导人麦赫迈特·阿里·塔拉特一起来做到这一点。我认为我们能做到这一点。

但达成解决办法还不够。土耳其应积极地为进程做出贡献。土耳其仍在塞浦路斯保持着 40 000 多部队和几万名定居者，土耳其无疑能够决定当前讨论问题的结果。我们认为，解决办法应该让所有人受益，并且会让所有人受益。解决办法应让塞浦路斯人——包括希族塞人和土族塞人——都能够在没有外国军队和非法殖民主义分子存在的情况下，在安全和自己身份与权力得到尊重的情况下，在一个独立繁荣的国家和在欧洲联盟大家庭的框架内一起生活和工作。

我们的世界面临很多问题，这些问题变得越来越复杂。我们相信，只有通过切实的多边集体努力，才能解决这些问题，才能防止产生新的威胁。和平终将到来——一种建立在尊重国际法而非强权基础上的真正和平。只有我们的世界减少不公正，对国际恐怖主义问题的对策才会有效。如果不解决饥饿和贫困问题，如果不是在国际合法性的基础上解决区域争端，如果不能较公平地分配全球财富，和平就不可能牢牢扎根。

联合国是我们先辈的成就，是确保一个更加稳定、公平和繁荣的世界的必要工具。归根结底，只有我们会员国让它成功，联合国才能够取得成功。我谨祝愿国际社会成功召开大会第六十三届会议。

主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会感谢塞浦路斯共和国总统刚才的讲话。

塞浦路斯共和国总统季米特里斯·赫里斯托菲亚斯先生在陪同下离开大会堂。

哥伦比亚共和国总统阿尔瓦罗·乌里韦·贝莱斯先生的讲话

主席(以西班牙语发言)：大会现在听取哥伦比亚共和国总统的讲话。

哥伦比亚共和国总统阿尔瓦罗·乌里韦·贝莱斯先生在陪同下进入大会堂。

主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会欢迎哥伦比亚共和国总统阿尔瓦罗·乌里韦·贝莱斯先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

乌里韦·贝莱斯总统(以西班牙语发言)：主席先生，值此再次向大会致辞之际，我谨祝贺你的当选，并预祝你圆满成功。

哥伦比亚在继续战斗，为的是让每一个公民能相信，他们都能在属于自己的家园里生活、工作、开展项目、学习和愉快地活着。使这种信念持续的是民主的安全、对社会负责任的投资安全以及建设社会的凝聚力。

危害公民安全的罪行在继续减少，但我们并不满足。今年以来，犯罪数量与去年同期相比下降了 30%。我们将保护工会领导人、教师和新闻工作者列为我们的重点。在截至 9 月 10 日发生的 11 204 起凶杀案中，36 人为加入工会的工人和教师或独立的教师。迄今为止，没有新闻工作者被杀。政府对 8 612 名公民提供了单独的保护，其中 1 462 人属于工会。

我们打击有罪不罚现象的决心是持之以恒的。1991 至 2001 年期间，只有两人被定罪。由于近年来在编制预算、加强司法制度、安全政策以及在国际劳工组织支持下达成工人、企业界领导人和政府之间三方协议等方面的努力，已使谋杀工人的 199 人被判有

罪，其中 134 人已在押。在所作的 123 项判决中，有 85 项是在过去三年里作出的。

过去，恐怖主义组织渗透到劳工运动中，造成工人被谋杀。解散准民兵消除了这一痛苦的来源，但恐怖主义游击队继续在犯这种罪行，例如在我国南部，一批教师最近被哥伦比亚武装革命军杀害。

最近，哥伦比亚武装革命军引爆了汽车炸弹，打破了我们因为没有恐怖主义袭击而享有的平静。这次袭击摧毁了卡利市的司法大厦，造成数人死亡和其他人受伤，还有很多穷困家庭连同他们的小生意和家园一起被毁。

在政府执政初期，全国有大约 60 000 名恐怖分子在全国各地肆虐，其中，48 000 人现已背弃犯罪组织，参加了重返社会方案；这对哥伦比亚来说是一项很大的挑战。截至今年 9 月 17 日，2 436 游击队成员已被解除武装，其中 2 147 人来自哥伦比亚武装革命军。

在像我国这样言论民主的国家，民主安全的可持续性依赖它的可信度，而可信度反过来又基于效率和透明度。这种透明度就是要遵守我们所有人所享有的基本人权。从这一基础出发，我们在打击恐怖主义的斗争中尊重自由，我们也尊重在国家和国际各级的开放性、警惕性、批评和辩论。

此外，我们武装部队中规范和世界领先的人权努力也至关重要，同样，当前通过采取措施调整作业程序的努力也至关重要，例如，这种措施要求士兵在移动战斗中被击毙犯罪组织成员的尸体之前，得等司法代表到场。我们还决心调查和帮助调查任何形式的指控以及帮助实现军事刑事立法的现代化。

12 月 10 日，我国自愿向联合国新建立的机制“全球定期审查”提交了我们的人权记录，这一机制是为公众讨论我们有关此事项的新路线图作出的又一贡献。我们同人权事务高级专员办事处以及美洲国家组织就事实真相、司法和补偿受害人的政策开展的工

作，连同我们的历史记忆，必定能弥合创伤和帮助永远扑灭暴力的火焰。

民主安全具有无形的结果。公民会更加信任国家，并要求提供保护，从而消除某些人过去那种冷漠的心态和纠正很多人动辄以自己的手段解决问题的偏向。此外，我们重新实行国家对于武器和司法的垄断。公民已不再害怕指控其他人、不再害怕为武装部队和司法制度作证和进行合作。受害人不再害怕，今天，他们都站出来主张自己的权利。

一年前，我以十分沮丧的心情看着大会在座的各位，因为无法拯救英格丽德·贝当古和与她一起被绑架的人。由于我们士兵的英雄主义、策划和兵不血刃的效率，英格丽德·贝当古就是自由的象征。在我们解救仍被关押的那些人和制止发生在我国的这种可耻罪行时，我们都渴望这种自由。

社会凝聚力能证实安全的可靠性。实现为 2015 年确定的千年发展目标，作我们建设社会凝聚力的关键组成部分，是迫切的需要。我们已接近实现 5 岁以下儿童营养不良比例不超过 3% 的目标。我们决心实现零的目标，我们目前已开始为这些儿童提供早期教育。

到 2010 年，我们希望基本教育的普及率达到 100%。在实现 15 至 24 岁人群平均受教育 10.6 年的目标方面，我们已经达到平均 9 年以上的目标。留级学生的数量由 6.1% 下降到了 3.3%，朝 2.3% 的目标迈进。

5 岁以下儿童死亡率已由每千名出生婴儿死亡 37 人降至 20 人，原定目标为 17 人。1 岁以下儿童的这一指标由 31 人降至 15.6 人，而目标是 14 人。免疫接种的复盖率几乎达到 2015 年千年发展目标确定的 95%。我们面临的最大挑战是减少区域之间的明显差距。

尽管经济存在问题，但我们依然十分坚决地通过“家庭在行动”、“机会银行”以及“合作网络”等方案来实现社会目标，此一做法把社会工具集中在最贫

困阶层身上。这都得到儿童营养、教育质量和普及率、职业培训、医疗保险、交通以及对社会资源进行良好管理等领域非常雄心勃勃的目标的支持。在对社会资源进行良好管理方面，我们的行政改革已扩大到 411 个国家部门，其目的是防止国家失去信誉、消除官僚主义浪费现象以及实现社会效率。

与环境面临的威胁相比，贷款和金融危机只是小问题。尽管哥伦比亚的温室气体排放量仅占全世界的 0.35%，但我们十分容易受冰川消融和洪灾造成的气候变化破坏的影响。我国国土中逾 51% 是雨林保护区，提供了大量氧气。

我们的一些最重要的环境方案包括：在 9 个城市建设公交系统，还在为另外 10 个城市制定计划、由从事护林工作的 66 000 个农村家庭组成的网络，国家向这些护林员支付费用，以便防止在集体土地上种植非法作物，并且监督联合国监管下雨林的恢复和养护工作、保护 257 个自然保护区、在我国的 32 个部门和 1 102 个城市中开展引水渠和基本环卫项目以及推动使用风能和生物燃料等替代能源。

对生物燃料有三点普遍的反对意见：雨林有可能遭到破坏、占用农业生产用地以及生物燃料产生的能源与其生产耗费的能源相比不合算。哥伦比亚拥有 578 000 平方公里的雨林和 4 300 万公顷热带草原。我们不容许雨林遭到破坏。保护雨林是我们对全球变暖的主要贡献。利用现有的热带草原，我们可以扩大我们集中在 500 万公顷土地上的农业生产、把牲畜头数提高到 2 400 万头牛，并且在不影响粮食生产的情况下发展大规模生物燃料工业，它可以创造高质量的工作、增加收入并且替代助长恐怖主义的古柯种植。我们的生产率很高，这归功于甘蔗和非洲油棕榈等能源来源，它们还保护土壤不受直接日照并且防止水土流失。每使用一个能源单位，可以生产 8 个能源单位的乙醇，或者 6.5 个单位的生物柴油。

毒品是环境的大敌，并且助长恐怖主义。哥伦比亚仍因毒品而充满暴力。我们谈到共同的责任不是为了把责任完全推给消费国，因为令人遗憾的是，我国

的年轻人也在使用毒品。我们谈到共同的责任是为了促进全世界在平等基础上打击毒品生产、贩运、消费、洗钱和化学前体。我国政府要求在我国和整个国际社会惩处毒品消费。我们引渡了 800 余人。今天，我们必须喷洒销毁 13 万公顷古柯作物，同时还有 10 万公顷需要人工铲除。过去 5 年来查缉了 1 万个工厂。不过，非法作物种植面积还没有显著减少，而消费仍在上升。

让我们考虑一下这种情况。在由于纵容态度导致毒品消费激增的情况下，开展预防和戒毒康复努力更加困难。种植古柯引起的雨林破坏、水土流失以及化学前体造成的污染对环境平衡有巨大影响。任何购买自用毒品的人都是鼓励儿童成为毒贩并在今后成为可怕的罪犯。任何购买自用毒品的人都在帮助在哥伦比亚引爆一枚汽车炸弹和摧毁我们亚马逊雨林的 4 棵大树。

每天都有世界各地的投资者来到哥伦比亚。访问我国的世界各国游客是五年前的两倍。他们中的许多人曾对我国持怀疑目光并且把哥伦比亚视为一个失败的国家，现在他们可以清楚地看到机构力量和民主勇气。今天，哥伦比亚得到更多信任和尊重，但这一工作还在继续。要使我们所有人都摆脱毒品贩运、恐怖主义和贫困的恐惧，我们需要国际社会更加坚决的支持。我非常想感谢联合国在我国的重要存在。

主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会感谢哥伦比亚共和国总统刚才的讲话。

哥伦比亚共和国总统阿尔瓦罗·乌里韦·贝莱斯先生在陪同下离开大会堂。

副主席乔克万卡·塞斯佩德斯先生(玻利维亚)主持会议。

拉脱维亚共和国总统瓦尔蒂斯·扎特列尔斯先生的讲话

代理主席(以西班牙语发言)：大会现在将听取拉脱维亚共和国总统的讲话。

拉脱维亚共和国总统瓦尔蒂斯·扎特列尔斯先生在陪同下进入大会堂。

代理主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会欢迎拉脱维亚共和国总统瓦尔蒂斯·扎特列尔斯先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

扎特列尔斯总统(以英语发言)：首先，我谨祝贺德斯科托·布罗克曼先生担任大会本届会议主席一职。

今天，我首先要谈一谈世界安全局势。过去一年中，国际社会加深了对“冻结的冲突”的理解。“冻结”并不意味着解决，它意味着这些冲突可能再度出现。因此，我对于在解决一些地区的长期冲突方面取得了长足进展尤感高兴。

首先我要提及科索沃。联合国、欧洲联盟(欧盟)以及美国的有力参与对解决巴尔干地区的长期冲突发挥了作用。现在，我们需要把我们的努力集中在科索沃的国家建设、政治稳定、经济繁荣、安全以及睦邻友好关系上。

我欢迎秘书长作出重组联合国科索沃临时行政当局特派团的决定。必须继续开展联合国与欧盟之间的建设性合作，以便充分部署科索沃特派团。这对科索沃和整个西巴尔干地区都是重要的。

国际社会还作出了大量努力来帮助阿富汗建设一个民主、繁荣和安全的国家。大国和小国以及世界各地的民间和军事组织都在共同努力，以期实现我们对和平与稳定的共同愿望。

我们不应因为缺乏耐心而破坏这一重要努力。阿富汗 20 年来遭受战争重创，至少需要同样长的时间来重建一个和平社会。国际社会必须勇往直前，直到实现长期目标。

拉脱维亚正在增强其在发展和安全援助方面对阿富汗人民的承诺。我们正在把我们民事参与的重点放在确保善政和有利的司法部门以及满足阿富汗人民的基本需要上。

中东和平与稳定的前景对全世界都有影响。拉脱维亚希望，以色列政府与巴勒斯坦当局之间的和谈将产生成果。我们希望，双方将抓住机会，在 2008 年年底前达成一项和平协议。以色列与叙利亚恢复间接会谈是另一积极迹象。

拉脱维亚欢迎黎巴嫩的稳定进程。我们希望，《多哈协议》将得到充分执行并成为恢复黎巴嫩的政治稳定、民族团结以及可持续经济发展的坚实基础。

过去一年来，并非所有事态发展都是积极的。我们看到以法律为基础的国际体系面临新的挑战。我们应当扪心自问，作为国际社会，我们是否可以接受维和部队只保护冲突一方的事实？我们是否可以接受维和部队占领明显在冲突区之外领土的事实？我们是否可以接受这一事实，即保护海外公民被作为借口，以便在未获安全理事会批准的情况下在另一个国家中大规模使用武力？

所有这些问题都源于国际社会对最近格鲁吉亚战争作出的反应。如果这些问题对我们来说是重要的，我们就应当有一项解决格鲁吉亚危机的明确计划。最重要的任务是俄罗斯联邦一面应坚持和执行六点停火协议。首先，外国部队必须撤出所有格鲁吉亚领土。同样重要的是建立欧盟监察团，以便使格鲁吉亚局势恢复正常。

15 年来，联合国都为联合国格鲁吉亚观察团提供了授权。我们必须确保这一努力不受阻碍地继续下去。我呼吁世界各国领导人团结起来，不仅向格鲁吉亚提供人道主义援助，也确保开展大规模国际努力，帮助重建该国的经济和基础设施。

认真审视我们的发展承诺的时候到了。从现在到 2015 年似乎还有很长时间，但自 2000 年通过千年发展目标以来已经过去的时间更长。两天前，我参加了非洲发展需要问题高级别会议，明天我将参加千年发展目标高级别会议。这些都是重要的努力，目的是给予这一问题应当得到的最优先地位。我们必须大大加快进程，以便到 2015 年实现千年发展目标。联合国

当前急需更加清楚地了解，从现在到 2015 年期间，在千年发展目标的各个主要部分——卫生、教育、发展以及气候变化——我们必须实现什么目标。

我们也需要更清楚地了解不同行为者之间所需的分工，而且我们需要共同感觉到进展。我们当前需要的是一项明确的行动计划。因此，拉脱维亚坚决支持欧盟的“千年发展目标行动呼吁”。气候变化对实现千年发展目标有重大的消极影响。拉脱维亚支持更广泛地利用可再生能源，以便减少二氧化碳排放。不过，气候变化不能仅仅被看作环境方面的挑战，我们需要更具综合性的办法。

在我们向可持续发展、粮食安全以及全球贸易迈进时，必须把转变能源消费模式纳入考虑。创新的技术以及可持续生产和消费将在中期和长期取得成效。不能只是一些地区减少二氧化碳排放，而另外一些地区毫无作为。尽管我们各个国家都必须承诺减少排放，但只有达成一项使我们能这样做和告诉我们如何做的真正的全球协议，才有可能取得成功。联合国作为唯一的真正全球性组织，必须发挥决定性作用。

贸易自由化是促进实现千年发展目标的重要因素。尽管最近在世界贸易组织开展的贸易自由化努力没有成功，但必须在多边一级继续这一进程。

全球化不仅带来了更多繁荣，也带来更大的风险。我们需要找到办法来确保今后的全球化将为所有人不断带来繁荣。只有全面的贸易自由化，全球化才能真正在全球范围带来好处。各国和各地区都应在这一进程中尽到自己的责任。

我要祝贺新任联合国高级人权专员纳瓦尼特姆·皮莱女士就职，并祝愿她在这一重要职位上工作顺利。我也要感谢路易丝·阿尔布尔女士为促进和保护人权作出的宝贵贡献。

具有象征意义的是，今年《世界人权宣言》通过六十周年，也适逢拉脱维亚共和国成立 90 周年。1918 年，《拉脱维亚共和国宣言》宣布：

“要求所有公民无分族裔都提供帮助，因为所有人的权利在拉脱维亚将得到保障。拉脱维亚将是一个民主和公正的国家，没有压迫和非正义。”

我确实为这一宣言感到自豪。在通过《世界人权宣言》30年前，拉脱维亚共和国就已宣布秉持同样的核心价值观和原则，并在新成立的国家中充分执行这些价值观和原则。

令人遗憾的是，到通过《世界人权宣言》的时候，拉脱维亚处于外国占领之下，其人民被剥夺了自由决定政治地位的权利，并且受到压迫和不公正待遇。拉脱维亚在1991年才重获国家地位，继续致力于基本人权、人的固有尊严、平等以及这些价值的普遍性。

设立人权理事会和启动普遍定期审查是旨在推动《世界人权宣言》价值观的重要步骤。人权理事会的特别程序在这方面发挥着特殊作用。拉脱维亚表示全力支持特别程序，并促请所有联合国会员国与特别程序充分合作，包括通过向特别程序发出长期邀请。

拉脱维亚愿意与国际社会分享其在促进人权领域的经验。拉脱维亚已为成为2014年人权理事会成员提出候选申请。

今年是建立国际刑事法院(国际刑院)的《罗马规约》通过十周年。我们欢迎法院在其分析、调查和司法程序方面取得的进展。我们呼吁各国确保与法院充分合作。国际刑院不是一个工具，可以根据政治权宜之计决定用还是不用。我们深信，实现普遍正义是可持续和平的前提。

有效的多边主义要求既提高对我们面临的威胁性质的认识，又要对国际政治当今是如何形成的有合乎时代的了解。国际组织只是我们全球体系的一部分，而且常常是最抵触变革的那部分。令人遗憾的是，2005年世界首脑会议期间在改革这一全球性国际机构方面产生的热情和势头现在有所减弱。

早该改革安全理事会了。我们必须从讨论程序转向讨论实质内容。我们欢迎大会最近决定在安全理事会席位公平分配和成员数目增加问题及与安全理事

会有关的其他事项不限成员名额工作组内立即继续筹备关于安全理事会扩大问题的政府间谈判。

在承认联合国需要进行结构性改革的同时，我们不应忽视更有效地使用现有能力。管理改革是所有这些努力的核心所在。我们支持采取进一步措施，确保提高透明度、加强问责度及严格的预算纪律。取得了一些进展，但远远不够。

在我们生活的世界中，安全状况日益恶化，人口越来越多，面临气候变化的后果，以及高能源和粮食价格使市场动荡加剧。我们需要更深入地参与应对我们在全球面临的威胁。这需要对我们的价值观作出新的承诺，并需要愿意努力建立一个以未来愿景为核心的全球体系。我希望这成为大会第六十三届会议全部工作的驱动力。

代理主席(以西班牙语发言)：我感谢拉脱维亚共和国总统的讲话。

拉脱维亚总统瓦尔蒂斯·扎特列尔斯先生在陪同下离开大会堂。

瑙鲁共和国总统马库斯·斯蒂芬先生的讲话

代理主席(以西班牙语发言)：大会现在将听取瑙鲁共和国总统的讲话。

瑙鲁共和国总统马库斯·斯蒂芬先生在陪同下进入大会堂。

代理主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会欢迎瑙鲁共和国总统马库斯·斯蒂芬先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

斯蒂芬总统(以英语发言)：我祝贺米格尔·德斯科托·布罗克曼先生当选为大会第六十三届会议主席。我向他保证，瑙鲁将全力配合他此时领导我们的工作。也请允许我借此机会赞扬他的前任斯尔詹·克里姆先生阁下领导了大会第六十二届会议的工作。

我愿重申瑙鲁对联合国理想与宗旨的承诺和坚定信念。我们宣布，我们支持本组织努力解决我们当

今世界面临的人道主义、和平与安全及发展等多重挑战。

我感谢有这个机会第一次以瑙鲁共和国总统身份向大会发表讲话。我接受这一职务所带来的挑战，充分认识到我对瑙鲁人民的责任。尽管知道我国经济复苏的道路将是缓慢而痛苦的，但我致力于使我的政府在民主、善政和妥善的社会经济政策的基础上履行职责。

在本十年初期，瑙鲁处于经济全面崩溃的边缘。在改善我国经济以及处理由此产生的社会问题方面，取得了很大成就。能够取得这些成就，是因为实施了多项财政、经济和施政改革。我高兴地说，瑙鲁今天已经稳定下来。我们现在处于我国历史上重建阶段的初期。然而，我在这么说的时侯，抱着一定的谨慎态度，而且认识到我国局势的脆弱性。

为了实现瑙鲁的复苏，并确保重建和发展，我们将需要发展伙伴持续不断的援助。我们需要针对我国优先事项并按照我国战略提供的协调一致的援助，从而使我们能够兑现诺言，让我国人民过上更高质量的生活。

瑙鲁赞赏我们的发展伙伴，特别是澳大利亚、台湾、日本、新西兰和欧洲联盟的财政和物质援助。我们呼吁继续开展此类合作，以加强我们的国家建设工作。

我就职以来，决心让瑙鲁从过去的错误中吸取教训，而不是再犯这些错误。由于管理不善和腐败，过去的历届政府使瑙鲁从当时似乎拥有的光明未来走到了崩溃边缘。在此过程中，国家储备和资产完全耗尽，留给我们的无法管理的内债和外债负担。瑙鲁要想确保持续复苏和持续发展，就只能偿还这笔债务中很少的一部分。因此，我们争取得到持有我国债权的国家和机构的理解和考虑，并呼吁它们同意债务豁免或大幅减债。与此同时，我们正在执行财政、立法和宪法措施，确保这种情况永远不再发生。

相对尚待完成的艰巨任务而言，我国的人力资源能力有限，这进一步阻碍了我们实现发展目标。因此，提高我国学校的教育质量、促进贸易和技能培训和核证现有技能，以及鼓励持续不断的职业和与就业相关的发展，是我国政府的高度优先事项。提高我国人力资源能力将不仅有助于应对我国持续发展所面临的危险，而且也将增加我国人民在国内外的就业机会。由于总失业率估计超过 30%，而青年失业率更高，劳动力迁移和相关汇款必须被视为确保瑙鲁复苏和未来的一系列措施的一部分。

我呼吁所有需要大量劳动力的发达国家开放其就业机会，减少服务贸易壁垒，促进劳工流动。这要比很多其它的传统援助方式更有助于小国的发展。此外，此类措施可以针对特定的部门和活动，具有固定期限，并附带某些条件。新西兰和澳大利亚针对太平洋工人开展的不熟练劳动力计划就是两个主要例子。美国在关岛的军事扩张是向太平洋提供大量发展援助的又一个机会。我们呼吁美国允许我们优先获得这些机会。这将要求特殊的贸易、劳工和移民条件。

我们需要建设我们的人力资源能力，改变瑙鲁历史上对政府和公共部门就业的依赖。同样，我们必须发展瑙鲁的私营部门。我们鼓励外国直接投资，我们欢迎援助瑙鲁发展多样性和新产业。我国政府的工作重点是，创造环境，鼓励和促进私营部门的发展。

瑙鲁的复苏和未来发展特别容易受到外部因素的影响。太平洋岛屿发展中国家受粮食和能源安全危机的影响都很大。依赖粮食进口、地处边远地区，以及燃料和运输成本上涨，使粮食和能源安全成为本地区至关重要的问题。

对瑙鲁来说尤其如此。想想我们的处境吧：我们岛屿家园的周围是一条狭窄的边缘地带，我国人民就生活在这些比海平面高出几米的地方。磷肥开采导致尖形礁石覆盖了岛屿面积的 80%，这造成农业无法开展，并导致沙漠化和干旱。

尽管我们将生产富含营养的传统主食置于高度优先位置，但可耕地太少，无法实现可持续的粮食安全。秘书长在他昨天的讲话(见 A/63/PV.5)中说，去年此时米价为每吨 330 美元，而现在是 730 美元。瑙鲁的买价差不多是这一数字的两倍。我们的进口大米价格是每吨 1 340 美元。大米等主食现在已经开始让人买不起了。本地区如得不到紧急关注，据估计我们人民中将另有 5%的人会因为粮价偏高而陷入贫困。

我们需要世界提高粮食产量。这要求在培训和采取适当的农业技术方面进行投资，同时还要有高效的种子与化肥销售。我们还需要能够更容易地获取粮食。这包括审查粮食援助方面的贸易政策。

能源危机是影响我国复苏和未来的安全状况的又一重要外部因素。瑙鲁已经买不起满足其全部能源需求所需的燃料。结果，我国人民每天都要面对长达 8 小时或更长时间的定时停电。这影响到了父母照顾和喂养子女的能力。没有电，房子就没有自来水，从而增加了健康和卫生问题。停电限制了工商业发展，妨碍了政府服务和生产率。

能源危机在运输服务方面对瑙鲁造成更严重的影响。海洋、陆地和空中运输、客运和货运都很快变得让我国人民负担不起，从而导致我们的岛国进一步孤立，阻碍了我国的可持续发展。我们需要紧急援助，既是为了立即开发新的替代性能源，也是为了获取经济上可行的燃料。

目前依赖矿物燃料获取能源的做法对太平洋小岛屿发展中国家产生了进一步重大影响。它导致排放，造成海平面上升和气候变化。这并非科学理论：我们现在正遭受影响。

同粮食危机一样，瑙鲁和太平洋地区并非这些现象的始作俑者，但我们特别容易受到影响。我们将付出最昂贵的代价，我们是最早感受到这一直接后果的国家之一。据保守预测，全球变暖将造成海平面本世纪上升一米。这将淹没我们仅有的可居住土地。我国

人民将真的困于上升的海洋和古老、无法居住的珊瑚礁土地当中。

尽管我们面临很多挑战，但我们正努力创造一个不受海平面上升影响的安全、可持续的地方。我们必须恢复用于磷肥开采的土地，使其重新可居住、可耕种。我们岛屿 80%的土地所需要的复田成本大大超出了我们现有的能力范围。复田是一项高度优先事项，而作为适应气候变化的一部分，我们要求建立充分的融资机制，包括联合国以及金融和私营机构提供支持，以帮助恢复我们的国家，增强我们的复原力。

为了作为一个全球社会应对气候变化，我们需要通过可再生能源来满足我们的大部分能源需求，减少燃料的排放，以及使用更清洁的燃料。但是，这虽然对我国非常重要，但我清楚地看到，排放国仍未尽其所能。全球气候是我们大家所共有的。因此，所有国家都必须更大力地推动开发替代性能源，增加投资并采取真正措施，以处理气候变化问题。

太平洋岛国的气候变化问题是对国际和平与安全的威胁。《联合国宪章》序言规定，联合国的主要宗旨是维护国际和平与安全。安全理事会负责保护人权，同时确保各国的完整性和安全。它是太平洋国家所拥有的、能够提请人们注意气候变化的消极影响给太平洋岛屿和人民带来危险的最高国际论坛。

我们并不期望安全理事会参与在《联合国气候变化框架公约》框架内所开展的讨论细节，但我们确实期望安全理事会能够不断审议该问题，以确保所有国家都能促进解决气候变化问题，确保它们的努力与其资源和能力相称。我们也希望安全理事会将审查一些特别敏感的问题，例如丧失土地和资源及人们流离失所涉及的主权和国际法定权利问题。

瑙鲁已将千年发展目标纳入它的国家可持续发展战略。最近的燃料和粮食危机以及气候变化带来的后果导致包括瑙鲁在内的太平洋岛屿国家在千年发展目标的许多方面陷入艰难处境。

我们感到悲哀的是，承诺与实际落实之间的差距继续阻碍我们实现与小岛屿发展中国家尤其相关的各项国际商定发展目标。极其可悲的是，虽然这些目标是国际社会一致商定的，但发达国家却没有将其国民总收入的 0.7% 用于帮助发展中国家达到其各项具体目标。

在千年发展目标高级别活动举行的前夕，我呼吁联合国再度承诺把发展作为联合国的最高优先事项之一。我要提醒联合国，它曾经承诺在太平洋岛屿国家总共开设八个新的办事处。我们希望联合国不会放弃所作的承诺，这就是支持我们各国从事实现千年发展目标方面的优先工作，并为我们提供急需的国际公务员，以帮助我们努力实现可持续发展并减轻贫困。

联合国的立足之本是建立一个和平、自由和宽容的世界秩序的崇高理想，但在它成立六十三年之后，国际社会仍然饱受战争、贫困、压迫和歧视等祸患之害，而与此同时，它又面临着当今种种威胁我们生存的巨大全球挑战。要想使联合国继续致力于实现其创始理想，那么就绝对必须对联合国进行改革，振兴大会并赋予其权力。要想使联合国继续捍卫人权与国际和平，就必须扩大安全理事会，使之能更好地反映当今世界的地缘政治现实。这就意味着需要给予日本、印度、德国和巴西常任理事国席位。

如果联合国对自己是一个捍卫所有人权利的包容性组织而感到自豪，那么它就不能继续剥夺 2 300 万台湾人民参加联合国专门机构的基本权利。我们所有人都清楚看到，台海两岸关系自 2008 年 5 月以来一直在不断改善，双方领导人都已公开表明愿意协力营造一种积极的气氛。现在是联合国寻找办法解决台湾被排除在外问题的时候了。只有让台湾切实参与联合国专门机构，联合国的普遍性和民主化原则才能得到落实，区域和平与繁荣才能得到保障。

简单而又直截了当地说就是：我们已向人们立下誓言，现在是履行诺言的时候了。

代理主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会感谢瑙鲁共和国总统刚才的讲话。

瑙鲁共和国总统马库斯·斯蒂芬阁下在陪同下离开大会堂。

主席继续主持会议。

萨尔瓦多共和国总统埃利亚斯·安东尼奥·萨卡·冈萨雷斯先生的讲话

主席(以西班牙语发言)：大会现在听取萨尔瓦多共和国总统的讲话。

萨尔瓦多共和国总统埃利亚斯·安东尼奥·萨卡·冈萨雷斯先生在陪同下进入大会堂。

主席(以西班牙语发言)：我荣幸地代表大会欢迎萨尔瓦多共和国总统安东尼奥·萨卡·冈萨雷斯先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

萨卡·冈萨雷斯总统(以西班牙语发言)：首先，主席先生，我高兴地祝贺你当选为本届会议主席，这是联合国历史上中美洲人第二次获得这一殊荣。我祝你一切顺利，并再次向你表示称赞。我也要感谢大会上届会议主席克里姆先生所做的工作。我还要代表萨尔瓦多祝贺秘书长带着活力，坚决果断地领导了联合国的工作。

全球粮食危机对世界各地的贫穷和饥饿问题造成了影响。因此，在我看来，本次辩论把此种影响，包括联合国民主化的必要性作为中心议题，是非常适时的。日益明显的一点是，世界正面临着一场全球性危机，这对各种发展努力，尤其是最贫穷国家的发展努力有着不利影响。粮食、气候、能源和金融问题加剧了发展中国家业已十分困难的状况。我们会聚这里是因为我们有义务承担政治和道义上的责任，应对国际社会当前面临的问题。世界必须从它的成功和失败中汲取经验教训。我们必须学会共同面对危机，将它们转化成机遇，因为再也没有任何一方可以独自排除这些危机。

为了保持在发展领域中取得的进展，我们需要加强全球领导作用，使这一领导作用既坚决果断又负责任。在当前的危机中，我们面临着遭遇挫败的危险。

经济和金融体系不能听任市场投机活动的摆布。我们必须携手重建一个能够为经济发展提供资金，而不奖励投机的智慧型资本主义制度。

我们必须帮助防止并减轻严重的金融震荡。我们必须平衡收支、稳定信贷。为了实现这一目标，我同意法兰西共和国总统的意见，即遭受目前情况直接影响的国家必须尽快会聚一道，寻找共同办法来解决 75 年来世界所经历的最严重金融危机。

不可否认的是，石油价格的上涨，尤其是价格的不稳定，继续给世界大多数国家，尤其是其中最小和最脆弱国家的发展努力造成不利影响。

在此，我谨重申我去年在这个讲台上发出的呼吁（见 A/62/PV.6），即石油生产国应该寻求建立并实施灵活的机制，以确保油气价格不致继续给发展中国家造成严重影响。当然，这些机制不应该忽视世界市场上中间商投机活动的有害影响。

如果我们不立即采取联合行动，如果我们不能在这个论坛上拿出解决这一问题的平衡办法，那么我们将实际上将使石油进口国多年陷于破产境地。我们在发展方面投入了资源，我们为实现千年发展目标尽了最大努力；那些成就将由于过高和无法承受的石油价格而荡然无存。我们不能继续等待下去。我们必须立即作出政治决定，以支持发展，防止危机加深，从而维护全球和平、安全与稳定。

面对直接影响我们所有人的粮食危机，我们支持实施 2008 年 6 月关于世界粮食保障：气候变化与生物能源方面挑战高级别会议期间商定的措施。我们呼吁采取行动并提供援助，特别是向受影响的发展中国家提供援助。

我们要祝贺八国集团作出决定，支持在联合国系统框架内建立一个世界农业和粮食协会，并确定了解

决粮食危机的广泛各种行动，包括为此参加一些重要机构。

面对这些需要创造性对策的一系列复杂难解的问题，中美洲一体化体系各国主张实施一项关于在基本谷物计划下采取行动的倡议，其中尤其注重加强技术援助、公私援助以及一项融资方案、土地租赁和一项临时工方案。

在萨尔瓦多担任临时主席期间，中美洲一体化体系各国和巴西为举行关于世界粮食和能源危机的大会特别会议提供了帮助。因此，7 月 18 日在这个大会堂内举行了一次关于粮食保障问题的高级别会议。在会议期间，萨尔瓦多阐述了我们为应付中美洲特别是最脆弱地区的危机而采取的行动。

我国萨尔瓦多为此实施了各项社会方案，目的是减少极端贫困、消除饥饿和婴儿营养不良现象，以及争取实现其他千年发展目标。在下次将于萨尔瓦多举行的伊比利亚-美洲国家元首和政府首脑会议上，五岁以下儿童的问题将成为一项优先重点。

为了对付经济危机对萨尔瓦多家庭的影响，我们设立了一个各方广泛参与的多学科委员会，它提出了一系列措施来处理当前的种种后果，促成一个国家团结社会契约，以提高生产力、增加就业。这些解决方案涉及商界人士、工人、政党和民间社会机构，并规定成立一个委员会，负责实施可行的优先行动。

我们为防止萨尔瓦多粮食危机而实施的最成功措施之一是推广基本谷物改良品种，这使我国今年的产量创下纪录。

但是，我必须告诉大会，我们作为一个全球论坛或作为单独国家而作出的所有团结努力都需要各方广泛的参与，建立稳定的民主，确保享有充分的个人自由，各国政府不分意识形态都具有真正的社会责任感。国际合作对于加强国家和区域努力也同样重要。正因为如此，萨尔瓦多在中等收入国家进行合作问题上一直坚持自己的立场。

2007年10月，我们在圣萨尔瓦多举办了第二次中等收入国家发展合作问题国际会议。2008年8月在纳米比亚，我国共同主持了关于这个问题的第三次会议。在该会议上，我们商定采取各种措施，其中包括改善市场准入，减少贫困，实现千年发展目标，提高我们各国经济的竞争力并改进我们的有形基础设施和金融基础设施。

我们面临的问题要求我们采取果断措施。在这方面，我请所有会员国支持我们履行和落实在《萨尔瓦多共识》和《纳米比亚宣言》中商定的各项承诺，并支持在多哈发展筹资问题国际会议上讨论这个问题。这些努力应导致大会通过一项决议，其目的是审查国际合作领域的现行做法。

对中等收入国家而言，国际合作中显然存在不公正。拟议的行动承诺应促使我们迅速拟订一项全球性的多学科行动计划，从而加强以中等收入国家为对象的发展合作。我们认为，新型的发展合作也必须包括在内，例如南南合作、三方合作以及在卫生、教育和环境等领域以债务换投资，我们目前已在同西班牙、法国和德国这样做。所有这些都可以帮助我们实现所有各项千年发展目标，并达到联合国确定的其他指标。

我认为，在我们寻求解决所有这些问题的时候，我们绝不能放弃我们当前为实现千年发展目标而作的努力。在这方面，我要非常高兴地描述我们在2001至2007年期间取得的一些成就。

在国家一级，极端贫困的比例已从2001年的32.6%下降到2007年的12.8%。在教育方面，同一时期净入学率从78%提高到了93%。进入小学一年级并上完五年级的学童比例已从58%升至80%，15岁至24岁青年的识字率已从85%升至95%。我还想告知诸位，萨尔瓦多宪法规定，初级教育必须免费。我国政府付出巨大努力，实现并在萨尔瓦多所有公立教育机构中建立了免费中等教育。

关于环境可持续性，无法获得饮用水的人口比例从23.9%降至12.1%，没有卫生设施的比例从21.9%降至8.1%。

在防治艾滋病毒/艾滋病方面，我非常高兴地向诸位报告我们为帮助罹患艾滋病毒/艾滋病的人在萨尔瓦多开展的主要工作——首先也是最重要的是，全部免费提供抗逆转录病毒药物给所有需要的人，由大量分散管理的医院提供该治疗。过去四年以来，我们做到将罹患艾滋病毒/艾滋病的人的死亡率降低了35%，携带艾滋病毒/艾滋病的新生儿数量从每年150名降至15名，减少了89.14%。

《适合儿童成长的世界行动计划》(A/S-27/19/Rev.1)中载有2002年关于儿童问题的大会特别会议制定的目标。在执行这些目标方面，我高兴地报告萨尔瓦多已取得的进展。我们已实现35项目标中的15项，特别是在减少赤贫、免疫接种、母婴死亡率以及儿童与青少年教育方面。

各种方案是取得这些成功的关键，例如“团结网络”，它勾画出贫穷状况以确定赤贫，“家庭同盟”采取了19项措施帮助家庭理财，还有“医疗与健康校园团结基金”等。我要强调的是，在2015年期限到来之前，我们已经部分实现千年发展目标中设定的一些分项目标，特别是在减贫、两性平等以及提供饮用水方面。这就是为什么我们支持秘书长关于在2010年召开首脑会议，审议在落实这些目标上所取得进展的倡议。

针对当前的区域不对称，特别是发达国家与欠发达国家之间的极大落差，以及联合国在可持续发展方面应该发挥的作用，会员国需要一个现代化、强有力的全球性组织，该组织还应具备能够有效应对当今国际局势带来的新挑战的机制。

为此，萨尔瓦多愿重申坚决支持联合国的改革进程，以便本组织于1945年成立时所秉承的各项宗旨与原则能够得以实现，特别是当今我们面临着危及和

平、安全、人权与国际合作这些发展根本支柱的全球性威胁。

作为该努力一部分的安全理事会改革尤为重要，在此方面，我们愿强调有必要改革该机构，使其更具代表性、更民主与透明，这样才能使它适应当前的国际局势。

在这个讲台之上，我谨再次对联合国系统协调、加强萨尔瓦多和平协议的进程表示深切谢意。今天，萨尔瓦多成了一个样板。我们是联合国在保障和平与稳定上发挥关键作用的鲜活证明。

萨尔瓦多在牢记自身经历的同时，正以副主席的身份积极参与建设和平委员会的工作。同样，我们已成为联合国系统中一个部队派遣国，我们无比自豪地担负起这个在需要之时捍卫世界和平与安全的角色。在此基础上，我们已经并继续参与在科特迪瓦、西撒哈拉、利比里亚、伊拉克和海地的行动，最近，我们加入了联合国驻黎巴嫩临时部队的西班牙特遣队。

移徙问题，特别是无证移徙，日益成为分歧、不稳定与冲突的根源。作为移徙流动的原籍国、过境国以及目的地国，我们呼吁继续加大力度，打击并预防各种形式的非法移民贩卖和人口交易，确保充分保护和支助这些罪行的受害者，特别是妇女和儿童。

在尊重各国享有移民政策主权的同时，我们呼吁以综合性作法应对国际移徙，看重移民对经济以及他们所居住社区的文化做出的积极贡献，赞成支持有控制移徙的机制，例如临时工作方案。我想指出的是，仅在美国就居住了 1 200 万无证移徙者，他们期待着人性化、全面的移民改革。他们都是善良、勤奋的人，为养活他们的家庭而牺牲了自己的生活。

另一个我们必须努力达成共识的议题是气候变化与全球变暖。我愿强调的是，我国正履行承诺，支持为应对气候变化影响而开展的国际努力。

在此方面，萨尔瓦多正积极参与国际谈判，以便制定一个文书，在 2012 年后在温室气体排放上补充

《京都议定书》，我们期待着这些谈判在 2009 年的丹麦哥本哈根会议上圆满完成。

就中美洲来说，2008 年 5 月 28 日，应我的同仁及朋友洪都拉斯总统曼努埃尔·何塞·塞拉亚·罗萨莱斯的邀请，该区域各国总统通过了关于气候变化与环境问题的《圣佩德罗苏拉宣言》。该《宣言》制定了指导方针，以应对气候变化引致的严重问题。最近我们在萨尔瓦多启动了一个新颖的项目“绿色网络”，它通过实施改善最脆弱团体社会、环境状况的方案，力求让政府、私营机构以及环境部和教育部参与到保护环境中来。

这一举措鼓励在诸如水安全、合理利用木材以保护森林、校园内循环再利用、节能以及对环境负责的商业政策等领域提高参与度。

作为一个享有民主和平、尊重人权与基本自由的国家的使者，我愿代表萨尔瓦多再次重申，我们坚决支持台湾的中华民国人民加入国际体制架构特别是加入联合国系统的渴望。我们支持有关审议该国参与联合国专门机构的倡议，特别是强调这样的事实，即该国人民不能也不应继续孤立于国际社会之外，在应对我们共同面临的挑战方面，它可以贡献经验、资源与知识。

我还想提一下巴勒斯坦问题。如以色列一样，巴勒斯坦应拥有自己的国家，有安全的国界。我认为，联合国应发挥更大、更积极的作用，确保巴勒斯坦人民拥有自己的疆土，也确保借助安全的国界尊重以色列的领土。

这是我当政以来萨尔瓦多政府第五次以最高级别出席这个重要论坛，它是本组织内会员国普遍参与、最为民主的机构。通过我本人出席大会以及其它高级别会议探讨全球关注的问题，清楚表明了我们对联合国工作的高度重视。

作为萨尔瓦多的总统，我愿总结一下我在这个论坛所做的发言。我希望在所有会员国谅解、团结与政治意愿的基础上，本组织将更加强大。我深信，只要

我们齐心协力，整合资源，我们就能够引导联合国，使它更有效地发挥促进和平、安全、正义和可持续发展的作用。

尽管世界存在各种问题，我永远都是乐观者。问题总有解决办法，携手努力将更容易找到解决办法。我们必须提倡容忍与人类尊严。如果想要各国和平共处、团结一心，那么相互谅解、尊重彼此多样性、信仰以及基本价值观就是强大无比的维护和平与手足情谊的堡垒。

今天我还要在这个全球性论坛上说，20年前的中美洲已经消失了，世界对它的印象是错误的。中美洲国家和中美洲一体化体系一切运作良好。一体化正在加速进行。过去三年来我们在中美洲一体化上取得的进展比过去五十年还要多。

中美洲做出了勇敢、大胆的决定，其中包括海关联盟。接下来的几周，危地马拉、萨尔瓦多以及洪都拉斯都将在海关领域取得进展——人员与货物在居住着4 000万人民的中美洲自由流动，这里人民生活在和平与宁静氛围之中，有着任何国家普遍存在的问题，但是它沟通频繁，领导人间的接触更加密切。

感谢万物，愿至高无上的造物主引领我们实现这些伟大目标。愿上帝祝福我们的组织、整个世界以及中美洲；愿上帝祝福哺育了萨尔瓦多的地球。

主席(以西班牙语发言)：我代表大会，感谢萨尔瓦多总统刚才的讲话。

萨尔瓦多共和国总统埃利亚斯·安东尼奥·萨卡·冈萨雷斯先生在陪同下离开大会堂。

苏里南共和国总统鲁纳多·罗纳德·费内希恩先生的发言

主席(以西班牙语发言)：大会现在将听取苏里南共和国总统的讲话。

苏里南共和国总统鲁纳多·罗纳德·费内希恩先生在陪同下进入大会堂。

主席(以西班牙语发言)：我代表大会，荣幸地欢迎苏里南共和国总统鲁纳多·罗纳德·费内希恩先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

费内希恩总统(以英语发言)：主席先生，请允许我祝贺你当选大会第六十三届会议的主席。我高兴地看到来自我们拉丁美洲和加勒比区域集团的一员担任这一要职。我相信，你长期的外交经验以及对当前国际事务的深入了解将使你能圆满履行主席的崇高职责。我也愿感谢你的前任斯尔詹·克里姆先生在大会第六十二届会议期间的有力指导与宝贵工作。

我向本组织秘书长潘基文阁下保证，苏里南全力支持履行联合国决议，以实现《联合国宪章》推展可持续发展、国际和平与安全、尊重人权和基本自由的目标。

今年值此纪念《世界人权宣言》六十周年的同时，很多权利却仍受到严重压制。诸如全球变暖、气候变化以及最近的全球粮食与能源危机等新威胁，侵犯了人们享有粮食、健康、教育、安全的权利，破坏了人们有尊严地生活的全面自由。这些灾难相互交织，普遍存在，因而是任何单个国家无法控制的。正因如此，数百万计的弱势人群指望着以联合国为首的国际社会采取有效措施，提供某种救济。

最近，经济及社会理事会确认了全球粮食危机的严重性及复杂性，并重申危机产生的后果需要各国政府与国际社会拿出全方位对策。至关重要的是我们要加紧携手努力，为此，我们支持潘基文秘书长在关于全球粮食与气候变化危机的大会高级别活动讲话中呼吁的粮食问题全球应急合作伙伴计划。

全球危机可能衍生的财政和货币问题需要我们全体会员国、各国政府、包括国际金融机构在内的多边组织以及私营部门共同作出强而有力的政治和财政承诺。我们必须改变我们人类对大自然的做法，必须设法解决妨碍我们取得进步的政策和条例，例如发达国家的农业保护政策。就是这些政策导致许多发展中国家的农产下降。如果我们今日不寻求持久的解决

办法，日后这种不行为的代价就会非常高，令人无法接受，而且还有可能遗祸子孙，造成灾难。

我们苏里南正沿着实现千年发展目标中的若干目标的正确道路前进，包括在过去三年里每年经济增长超过 5%，持续减贫。著名的国际金融机构还预测我国今后几年将保持在大约 8% 的增长。由于当前粮食和能源危机以及最近金融市场的动荡，我们在保持发展的速度和质量方面遇到了挑战。

我国政府采取了行动，并颁布了若干措施应付这些外部发展情况带来的新困难。我们扩大了社会保障以照顾儿童、老年人和残疾者等最困难的人，我们为学校儿童制定了粮食方案，并增加了因连年通货膨胀而受影响的工资和政府养老金。政府现在呼吁私营部门效仿政府，恢复受影响的工资和养老金。

作为人类摇篮的非洲，拥有不可或缺的人类和自然的潜力，具有巨大的能量。但矛盾的是，在非洲大陆很多地方，发展滞后甚至欠缺，发展前景十分暗淡。

我国十分赞赏秘书长潘基文两天前主持召开的以“非洲的发展需要：各种承诺的履行情况、挑战和今后的道路”为主题的重要高级别会议。我们真诚地希望通过会议能够带来新的独特机会，尤其是对推动非洲发展产生影响。

苏里南继续致力于促进和保护人权。我国强调法律面前人人平等的原则，并强调人人都必须对自身的行动负责。在这种情况下，苏里南今年 7 月 15 日加入了《国际刑事法院罗马规约》。我们以此表示我们决心致力于打击侵犯人权行为的肇事者有罪不罚的现象。然而，要让刑事法院充分发挥潜力完成任务，还需依靠全球一级的集体承诺。

当前，环境遭到极大的破坏，我们再也不能无视这种破坏对全世界资源带来的负面影响了。我国 90% 以上的领土为森林覆盖，拥有地球上最大的原始热带雨林。苏里南知道，这一热带雨林对于帮助全球适应气候变化、保护生物多样性和保护水资源具有极大的价值和潜力。

然而，国际社会对维护和保护这种具有全球价值的资源所作的贡献与森林国家所作的牺牲相比并不相称。此外，为毁林赔偿而设计的机制忘记了像苏里南这样毁林率极低的森林国家。

苏里南最近主持了“帕拉马里博对话：关于资助可持续森林管理以支持联合国森林论坛的国家主导的举措”。在这一国际对话中，全世界的多边利益攸关者聚集一起，为建立国际金融框架支持未来的可持续森林管理拟定实质性的建议。

我们强调新的融资机制的重要性，这是因为对森林和其他资源的良好管理，不能也不应牺牲我们本国人民——森林覆盖率高而毁林率低的国家的人民——的发展。因此，我们期待能够有实质性的投资支持这些国家的可持续发展。

苏里南从一开始就支持联合国的改革进程，这一改革的目的是使联合国成为一个更好应对新老挑战的更有效、更高效的组织。在这方面，我们期望联合国作为发展伙伴的角色能够得到更多的重视，并对支持能力建设和可持续发展产生更大、更加协调统一的影响。

苏里南目前还参加了“一个联合国”的政策进程。通过这一进程，苏里南让联合国协调统一地参与苏里南的发展努力。为此目的，苏里南和联合国机构签署了 2008-2011 年期间的《国家方案行动计划》，这一行动计划也涉及落实千年发展目标的问题。

我们进入了一个超出国家边界范畴的日益令人焦虑和关注的时代。当今的世界局势要求联合国与当前国际发展统一步伐。苏里南认为，应让联合国掌握必要的工具和手段，使之能够解决全球性的挑战，支持一种有利于全世界各国利益的全面而协调的发展议程。

主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会感谢苏里南共和国总统刚才的讲话。

苏里南共和国总统鲁纳多·罗纳德·费内希恩先生在陪同下离开大会堂。

危地马拉共和国总统阿尔瓦罗·科洛姆·卡瓦列罗斯先生的讲话

主席(以西班牙语发言):大会现在听取危地马拉共和国总统的讲话。

危地马拉共和国总统阿尔瓦罗·科洛姆·卡瓦列罗斯先生在陪同下进入大会堂。

主席(以西班牙语发言):我谨代表大会,欢迎危地马拉共和国总统阿尔瓦罗·科洛姆·卡瓦列罗斯先生来到联合国,并请他向大会讲话。

科洛姆·卡瓦列罗斯总统(以西班牙语发言):我十分荣幸代表我国危地马拉出席这一崇高的国际论坛。我很荣幸代表过去几十年里、具体说过去 54 年里一直为争取自身福祉和自由而奋斗的人民。我国政府恰恰是这一愿望的体现,这是因为,在经历了几十年后,政府的行动开始以我国人民、团结的概念和社会凝聚力为中心,尤其自我上任后的 254 天里,我们一直关注我国最贫穷和处境最为不利的人口,特别是构成我们国家的 23 个土著人民。

首先,我对米格尔·德斯科托·布罗克曼先生表示赞赏。我们作为中美洲人,对于他依照我国埃米利奥·阿雷纳莱斯·卡塔兰先生的典范,再次主持本届常会而深感自豪。我知道,米格尔先生的经验和阅历堪称模范,一定能确保本届会议取得成功。

我还要感谢联合国帮助了危地马拉的和平进程,并随后向危地马拉派出危地马拉核查团(联危核查团),特别是最近又部署了消除危地马拉有罪不罚问题国际委员会,这一委员会是帮助我们消除有罪不罚现象的独特机制,事实上,我国是建立了这种机制的唯一国家。

10 年或 20 年之后,人们会记得,是出席本届常会的世界领导人以其智慧摆脱了当前的危机,在某些方面和某些时候,在这一危机的问题上,全球显然缺

乏休戚与共的作为。我赞同米格尔·德斯科托·布罗克曼先生发出的同舟共济的呼吁。我认为,解决本次危机的良方是全球团结。我们已使贸易和信息全球化,但我们还没有明智地让人或劳动力全球化,从而能够确保移民不被当作罪犯对待,他们应该像产品、贸易和金钱一样,能够自由跨越边境。我们的移民所寻求的只不过是全球化和开放边界带来的机会。正是这种开放使他们更加贫困,促使他们放弃了自己的社区。

正因为如此,我向秘书长提出一项特别呼吁和建议。我认为,我们不应继续试图以双边方式解决移民问题;相反,我们必须作为一个整体来解决这一问题。例如,我建议联合国设立一个由移民的来源国以及接受大量移民的国家,例如我们的兄弟国家萨尔瓦多、洪都拉斯、危地马拉、哥伦比亚、厄瓜多尔和墨西哥等国家的前任总统组成的论坛。在六个月的时间内,我们就能够制定一项最终解决这种局面的具体提议,这一问题对于很多家庭、很多危地马拉人和很多其他国家来说都是一场灾难。

我还要谈谈给我国人民带来极大祸害的毒品贩运和有组织犯罪的灾难。执政仅仅 254 天,我国政府便开始进行改革安全部队的全面工作。我们更换了陆军的高级指挥官和国家警察的整个指挥系统,从而使我们能够与消除危地马拉有罪不罚问题国际委员会和联合国系统一道打击有罪不罚的现象。这样,危地马拉便能够最终实现真正、牢固和持久的和平。1996 年 12 月 29 日,我们在这里满怀希望地签署了实现和平的协定。

外部世界所发生的一切都对我们有影响。外国对石油和粮食的操纵和炒作影响到我们。正如我的好友萨尔瓦多萨卡总统早些时候说过的,我们各国正在成就他们国家的任务。在 254 天里,我国政府通过社会凝聚力将根据《宪法》原本属于我国人民的权益归还给他们:免费教育和保健——《宪法》规定的完全免费。我们打破了条条框框。在危地马拉,通常你不能在下午 5 时以后生病,因为国家的诊所那

时候都下班了。今天，在 333 个社区中，已有 52 个社区拥有全面保健服务。此外，目前有 30 万名儿童入学的学校得到了翻修，教师、桌椅和所有必要设备一应俱全。

有了决心，我们就能够做我们必须做的事情，但我们需要所有人都团结起来。我们需要中美洲各国同舟共济、休戚与共，这就让我们能够告诉全世界，自由市场是行之有效的。我们拥有共同市场已历时 50 年，我们知道它是起作用的。但我们也知道，共同市场也需要我们各国的社会团结。

我始终相信，团结不会给带来人们用剩的东西，团结却会带来其他人需要的东西：带来人们用剩的东西是很容易的。带来其他人需要的东西需要意志和团结。我们知道，我们也听同事们发言提到这次国际危机，但还有一种更深刻的危机。世界领导人必须正视的危机是饥饿的危机、是歧视的危机，是贫困的危机。今天这里的所有国家政府都必须应对的是一场饥饿的危机，它也是全球性问题。我们危地马拉是种植玉米的人民，但几年前他们说种植玉米不是好营生，因此捣毁了生产系统。今天，危地马拉进口玉米。

我认为，现在是谋求团结和实现真正全球安全的时候了。也许民众的安全比较容易实现，尽管我国的情况十分复杂。粮食的主权、健康的主权、知识的主权，这些都更难于实现。

我们计划要实现团结、生产力、区域精神和治理。我们建立起了国家对话的制度，这种制度能够让国家的社会部门参与谈判，达成真正的民族谅解和开始国家重建。在过去 54 年里，这个国家经历了边缘化、冷战、饥饿和糟糕的政府。

我相信，拉丁美洲已迎来新时代。我相信，拉丁美洲历届首脑会议和历次会议带来了新时代。尽管我们有分歧和各自的特点，但拉丁美洲已开始向北、向南和向中心——加勒比地区——展望，我们看到一个有可能实现更坚定的团结、更有力的南南合作和南北合作的大陆。我们的邻国，我们深爱的中美洲：我们

各国人民都扎根在这个地区，他们都希望有一个强大和团结的中美洲。

大会可以为我们这个星球的未来带来重要转变。当然，我们对气候变化感到关切，但我们必须保护我们的“玛雅生物圈”，以便其他人可以呼吸，尽管我们的人民正因饥饿而死亡。这是团结。我们提供氧气，但我们得到技术。我们提供氧气，但我们得到团结。我们提供氧气，但我们得到各国的理解，即在这种国际团结的基础上，我们应当享有更美好的命运。

我们还推动了税收改革。许多人都知道，税收改革在危地马拉过去意味着各种问题和政变。但我们现在正在开展税收改革，而且取得很好的共识。我们还致力于透明度和提高开支的质量。仅仅在 254 天里，就有 7% 的国家预算被投到穷人身上，而这些钱过去完全被用于其它事项、丝毫不涉及穷人，今天的情况原本也会是这样。有七个城镇的产妇死亡率指标开始下降。保健中心挤满了人，因为它们现在开始提供服务而且保持开放。45 个重点城镇的在校儿童人数显著上升。如果有决心的话，这些事情是可以做到的。

我们的安全或许是最困难的问题，尽管萨尔瓦多、哥伦比亚和墨西哥在打击贩运毒品方面做得更成功。危地马拉为此付出代价。正因如此，我要用简短的时间感谢我们的邻国，感谢哥伦比亚，感谢它们给予我们支持，这样我们可以在区域范围打击毒品贩运和有组织犯罪。我们的青年不应为其他人的弱点付出代价。我们谦逊的人民和我们的土著人民不应为其他人的罪行付出代价。我认为，如果我们在区域开展工作，事情的进展将更加顺利。

我要为在危地马拉历经八年谈判实现和平向联合国系统表示并重申我们的感谢，而我有幸参与了谈判。作为谈判后续行动的联合国危地马拉人权和关于人权的全面协定承诺的遵守情况核查团(联危核查团)以及目前的消除危地马拉国内有罪不罚现象国际委员会使我们走实现危地马拉的融合和发展以及在危地马拉实现平等的艰难道路变得更加容易。

我要向各位介绍，危地马拉借鉴和制定以及从友好国家学习的促进社会凝聚力方案正在取得成效。“我的家庭在进步”方案目前影响 4 万户家庭，青少年也开始上学和就医。“购物袋团结”方案正在城市地区取得成果，而“开放的学校”方案正在降低危地马拉城较危险地区的青少年犯罪率。

如果我们过去有勇气使经济全球化，那么现在我们就面临着使全人类全球化的挑战，或者几乎可以说是义务。这种全球化将带来全面和全球的团结；这可以成为拯救我们星球的办法。我们可以通过综合我们的成功经验和努力避免我们的错误，拯救我们的星球。

主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会，十分自豪地感谢危地马拉共和国总统刚才的讲话。

危地马拉共和国总统阿尔瓦罗·科洛姆·卡瓦列罗斯先生在陪同下离开大会堂。

波兰共和国总统莱赫·卡钦斯基先生的讲话

主席(以西班牙语发言)：大会现在将听取波兰共和国总统的讲话。

波兰共和国总统莱赫·卡钦斯基先生在陪同下进入大会堂。

主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会欢迎波兰共和国总统莱赫·卡钦斯基先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

卡钦斯基总统(以波兰语发言，英文文本由代表团提供)：首先，请允许我向大会上届会议主席斯尔詹·克里姆先生表示敬意和感谢，他的积极参与和种种举措有助于促成更广泛的大会议程，并且推动了大会的工作。我希望向他的继任者米格尔·德斯科托·布罗克曼先生表示祝贺。主席先生，我祝贺你当选并祝愿你开展有成效的工作。

过去一年出现了国际社会必须应对的许多新挑战和新问题。在我们努力解决这些问题并寻找最佳解决办法的过程中，我们再次认识到，如果不提及

民主、自由和团结等普世价值，我们将无法战胜各种危机。

当前最大的全球挑战之一是粮食危机及其后果。决定把这个问题作为今年大会会议的主题证明，联合国作为一个以重大全球挑战为重点进行辩论的论坛具有特殊作用。波兰赞赏把有关粮食危机的辩论与有关必须使联合国民主化的讨论并列的举措，因为联合国只有做到民主和有效，才能应对消灭饥饿与贫困和确保最贫穷国家可持续发展的全球挑战。正因如此，我们坚信联合国的改革进程应当继续下去。

联合国民主治理的基础之一是“一国一票”规则。每个国家都应得到机会来决定联合国的未来发展方向，而大会依然是开展此类民主辩论的最重要论坛。在这方面，简化决策机制特别重要。

我们赞成加快安理会改革工作的速度。应当增加安理会非常任理事国的数目，以便真正体现当今世界。我们要记住，制定这方面一些规则时的世界情况与今日世界完全不同。

“人人有权享受为维持他本人和家属的健康和福利所需的生活水准，包括食物、衣着、住房、医疗和必要的社会服务”——这项原则载于今年庆祝通过六十周年的《世界人权宣言》的第 25 条。作为国际社会，我们有责任实现这些原则。

消除饥饿和贫困是八项千年发展目标中的一项。自国际社会确立这些目标以来，近八年时间已经过去。尽管发表了很多宣言、作出了很多承诺，但我们仍未实现这些目标。除非各国承担其各自的责任、采取具体步骤并评估迄今取得的进展——我要强调这一点——否则将不可能克服目前的危机或执行我们的发展政策。我们应当携手努力，促进以千年发展目标为基础的全球发展方案。

正因如此，波兰与英国首相戈登·布朗一道支持“千年发展目标行动呼吁”。我们希望，这一体现了各国、商界代表、非政府组织以及宗教团体广泛共识的声明将有助于全面实现千年发展目标。我们认为，

将于 9 月 25 日举行的千年发展目标高级别会议将产生得到及时履行的具体承诺：及时是特别重要的。

在分析粮食危机的原因和努力寻找消除贫困和饥饿的有效办法时，我们注意到气候变化对这些问题巨大的消极影响。尽管气候变化的后果是全球性的，但首当其冲受到影响的是最贫困者，他们将受到最严重的伤害。毫无疑问，如果没有团结、责任和加强的相互合作，发展中国家将无法履行它们在温室气体减排方面的承诺，也不能成功地适应气候变化。这需要我们的办法实现某种原则改变，也要求北方作出更多努力来支持南方。简而言之，富国必须更尽心尽力地帮助穷国。联合国即使不是能够实现这些目标的唯一组织，也是一个主要组织。

波兰希望积极参与国际社会在这方面开展的活动。因此，我们将于今年 12 月在波兹南主办《联合国气候变化框架公约》缔约方会议第十四届会议和《京都议定书》缔约方第四次会议。今年会议面临的最重要挑战之一是努力制定将支持和导致发展中国家实现真正系统性变化的解决办法和机制。特别关键的是要确保为有助于使这些国家经济实现现代化的投资提供资金，并且帮助这些国家减少二氧化碳排放和适应气候变化。我要重申，思维方式不实现重大转变，特别是那些目前拥有最多资源的国家，就不可能实现这些目标。我们希望，今年的波兹南会议将为明年 12 月在哥本哈根达成一项协议奠定坚实基础。

作为缔约方会议第十四届会议的主席国，波兰将力争拉近主要国家的立场，以确保在此次会议上取得最大进展。我们期望我们的国际伙伴和朋友给予合作和支持。我们高度赞赏秘书长致力于实现这些目标。

引入新的、更加气候友好型的技术应当辅之以加强能源保障和实现能源来源多样化。由于我们还没有机制来保障欧洲联盟所有成员国——我指的是欧洲联盟但也适用于世界其它国家——在能源危机方面团结一致，能源保障问题成为我们的优先事项。

波兰关切地关注格鲁吉亚的事态发展。我们认为，在执行能源政策方面开展对话并本着团结和一致精神采取行动应当是所有欧洲国家，特别是欧洲联盟各国的优先事项。只有这样，欧洲才能确保实现能源保障，尤其是在目前欧洲主要能源供应国的行为完全无法预测的时候。

一些国家，特别是一个十分强大的国家，随意把能源作为工具，以期在与邻国和得益于其能源供应的所有其它国家的交往中实现政治目标，这令波兰感到关切。

因此，能源供应来源的多元化、引进促使能源贸易透明的管理条例，以及扩大运输基础设施，特别是为欧洲联盟发展主要途经里海、中亚和中东的备用路线和能源来源，是极端重要的。这能够大大加快这些地区各国的发展，并增加它们在全球团结中的潜力。

我从能源安全的角度提到格鲁吉亚。但是，该国的局势严重得多。几周前，我们目睹该国遭到非法军事入侵和分裂。这是针对一个独立国家的侵略。诸如不容侵犯边界和尊重领土完整等国际法的基本原则都遭到违反。

如不遵守这些原则，世界将成为不只一个、而是数百个冲突的温床。我们不能允许国际法遭到相对对待。我们不能接受国际法只适用于弱国，而对强国没有约束力。如若这样，国际法将没有积极的作用，尤其是在领土完整原则方面。63 年前，在由于国际联盟垮台而爆发的第二次世界大战结束之后成立了联合国，我们绝不能允许联合国的基本原则遭到损害。奠定联合国的这项原则就是法律原则，也就是反对非法使用武力的原则。

并非所有会员国都是格鲁吉亚的邻国或是欧洲内部或附近的国家，但是，格鲁吉亚问题是我们大家的问题，因为每个国家都在处理有关领土完整的问题，或是较强的邻国滥用其优势的问题。国际秩序应当建立在国际法的所有当事方——首先是所有国家——严格遵守《联合国宪章》的基础上。它应当建立

在对无力单独确保自身安全的国家的命运承担共同责任的基础上。

这些动机促使我对格鲁吉亚冲突和爱沙尼亚、拉脱维亚、立陶宛和乌克兰总统行动作出回应。和平计划也应包括格鲁吉亚的领土完整问题，全面执行该计划是 10 月在日内瓦进一步讨论高加索局势的先决条件，并且是欧洲联盟——波兰是其第 26 个成员国——同俄罗斯的未来关系的先决条件。只有双方在彼此之间和同第三方的关系中遵守国际法，这种关系才是正确和对等的。

波兰参加了世界许多动荡地区的反恐联盟，这是波兰参与国际安全事务的一个表现。今天，从非洲到巴尔干，从中东到亚洲，3 500 多名波兰士兵和警官参加了全球维和与稳定部队。

伊拉克就是这样一个地方。在进驻伊拉克的 5 年中，波兰努力帮助伊拉克朋友和盟国确保加强内外安全。它的任务的主要阶段将于今年结束，这项任务显然取得了成功。尽管有些人表示怀疑，今天的伊拉克绝对要比几年前更加安全和更加稳定。

但是，阿富汗局势仍然是一个挑战。我们坚信，阿富汗的任务——波兰也积极参与其中——最后必定成功，不仅是反恐斗争中的军事成功，而且也是阿富汗民族改善其日常生活的成功。在采取军事行动的同时也必须采取措施稳定阿富汗经济、改善内部安全局势，并使阿富汗能够更快地发展。我愿相信，这项任务将会圆满结束。

世界上几乎每个国家——“几乎”一词是令人遗憾的——都对中东的持续动乱感到关切。巴勒斯坦人民和以色列人民都是波兰的朋友，为了他们的利益，应当尽快完成建立独立的巴勒斯坦国的漫长进程。我们祝愿巴勒斯坦人民在建立独立国家的斗争中一切顺利。以色列的许多公民来自波兰，我们同它有着重要的历史联系，我们祝愿以色列获得成功与和平，以色列亟需和平。

我高兴地注意到，黎巴嫩局势为我们带来了更大的希望。波兰认为，选举的进行和新总统将带来黎巴嫩人民等待了 35 年的稳定与和平——即便在此之前，局势常常是困难的。我们祝愿新的黎巴嫩政府和黎巴嫩国家万事如意。由于我们同该地区的历史性联系，我们将本着国际大团结的精神，参与世界这一地区的事务。

我刚才提到的问题不能靠一个国家或一个国家集团去解决。我们今天清楚地看到，我们需要所有国家——来自东西方的富国和穷国——采取共同行动。但是，在当今世界，东西方的分化已不再像过去那么重要，我们首先需要的是南北之间的大团结；我们必须帮助穷国。

我们必须提倡民主，当然得符合特定国家的文化条件和传统，因为不管民主有什么缺陷，在我们的历史上，从未有过比它对人类更加友好的制度。联合国及其机构的影响力遍及全球，无人望其项背，我们应当在联合国及其机构等国际结构内有效运作，本着团结精神采取联合行动。秘书长正确指出，不管联合国的有关机构近几十年来取得了多大的成功，应当加深各机构工作之间的协调。

但是，确保对国际法、人权和基本自由的普遍尊重最为重要。

我希望，当我们明年相会于第六十四届会议时，世界将稍微安全，并略为接近我在本发言中有幸提到的各项原则。

主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会感谢波兰共和国总统刚才的讲话。

波兰共和国总统莱赫·卡钦斯基先生在陪同下离开大会堂。

副主席沃尔夫先生(牙买加)主持会议。

中非共和国总统弗朗索瓦·博齐泽先生的讲话

代理主席(以英语发言)：大会现在将听取中非共和国总统的讲话。

中非共和国总统弗朗索瓦·博齐泽先生在陪同下进入大会堂。

代理主席(以英语发言)：我荣幸地代表大会欢迎中非共和国总统弗朗索瓦·博齐泽先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

博齐泽总统(以法语发言)：首先，我衷心祝贺米格尔·德斯科托·布罗克曼先生当选为大会第六十三届会议主席。他的国家尼加拉瓜为实现联合国的宗旨所发挥的作用，以及他漫长和杰出的外交生涯，因他的当选而实至名归。我向他保证，我国和我本人支持他执行其艰巨和崇高的使命。

我也对斯尔詹·克里姆先生在担任大会第六十二届会议主席的任期内所做的出色工作，向他表示当之无愧的敬意。

我谨就秘书长潘基文先生就职以来对本组织的重要指导，向他表示鼓励。

自 1996 年以来，我国中非共和国经历了由于邻国领土上的无数冲突所助长的内部动乱。达尔富尔危机、非正规武装团伙对东北和西北的不断入侵，以及上帝抵抗军在同苏丹和刚果民主共和国接壤的南部边境的不断入侵，带来了抢劫、强奸、驱逐以及征用 10 岁以下儿童兵。

中非共和国的那部分领土被当作非国家武装分子的后方基地，构成了导致安全理事会通过第 1778(2007)号决议的同样的危险。

我欢迎对联合国中非共和国和乍得特派团(中乍特派团)的授权，在一个多层面行动中恢复中非共和国、乍得和苏丹三国边境地区因冲突而背井离乡的难民和人民，自由和持久返回所需的安全和安宁的条件。

然而，欧洲联盟部队(欧盟部队)的任务期间将于 2009 年 3 月结束，并且由于东北局势的脆弱性和东南局势日益动荡，修改和扩大中乍特派团的任期是非常

有利的。我们真诚希望，它将超越目前的范围，成为联合国的行动部队，并且中乍特派团同区域和社区各级的其他部队之间的合作将继续下去。

说起我国的局势，我要趁此机会强调反复发生的政治和军事危机进一步加深贫困和粮食不安全的情况，特别是在乡村和农业地区。

为今年一般性辩论提出的专题——世界粮食危机对全世界的贫困与饥饿的影响——再加上实现联合国民主化的必要性，数十年来都是国际社会关心的核心问题。第一个事项涉及下列问题：气候条件、人口问题、债务问题、自由和公平贸易、把农业部门的方向改变为生物燃料、石油价格和武装冲突。

在当今世界贸易和经济中，自然灾害和武装冲突由于对社会经济结构造成影响，往往加剧粮食危机对发展中国家的影响。

对于中非共和国而言，鉴于我国的自然潜力，发生粮食危机在某种程度上令人不可思议。全国各地的气候有利于雨水农业，最北部年降水量令人艳羡，达到 800 毫米，南部则超过 1 500 毫米，居民人均拥有的淡水量估计为 37 000 立方米。

在 1 500 万公顷的可耕地中，已经耕种的土地仅有 60 万到 70 万公顷。这仅占我国领土的 1%，占可耕地总面积的 4.4%。农业劳动者正在积极利用的土地还不到 50 万公顷。

在总计 1 600 万公顷的土地上，畜牧业占用的土地为 930 万公顷，饲养的牲畜属于热带品种，总量约为 320 万头。

我们要应对的挑战是农村地区的不安全，农业生产者组织遭到破坏，对农村社区的支助程度低，地处内陆，缺乏基本的经济和社会基础设施，大量人口离开农村及艾滋病毒/艾滋病和疟疾的影响，这些挑战减少了劳动力人数，限制了获取信贷的机会，从而加剧社会歧视。

千年发展目标中的一项目标是在 1996 年至 2015 年间将遭受饥饿的人数减半，在 1990 年至 2015 年将贫穷的人数减半。

问题的原因有很多，既有所谓的自然原因，也有人为因素。自然原因是造成耕地水土流失的干旱、荒漠化、环境恶化和洪灾等自然灾害造成的。2004 年出现的粮食告急情况，35%以上都是人为因素造成的，1992 年的这一数字仅为 15%。战争与经济和社会动乱造成或恶化了粮食告急状况。

大会是提出当今世界面临的问题并就这些问题展开辩论的适当论坛。这是大会对我们的期望。

人的一切努力都不会白费。因此，我们可以应对粮食危机的挑战。但是，我们最大的弱点是缺乏为农业生产和生产力创造条件的技术、经济和体制能力。

我对今年 6 月在罗马举行的联合国粮食及农业组织(粮农组织)世界粮食首脑会议上就粮食危机问题采取的措施表示欢迎。就食品价格上涨采取的举措主要应以刺激我国的粮食产量为基础。为此，我们期待着执行国际货币基金组织提出将非洲大陆农业援助增加一倍的建议，希望加强我国农民的生产能力，并为农产品的生产和销售创造体制条件。

今年 7 月 29 日，在中非国家经济共同体(中非经共体)的主持下，在刚果民主共和国金沙萨举行了粮食危机问题区域会谈。作为会谈的一部分，各方商定使《马普托宣言》和《阿布贾宣言》生效，这两项宣言所涉内容分别是将我们各国预算的 10%用于农业，确保国家有更多机会获取发展农业的资源。

除其他行动以外，我们还赋予中非经共体一项加快实施共同农业政策的任务。重组农业部门是我担任中部非洲经济和货币共同体(中非经货共同体)主席后所负责任务中的优先事项。在今年 6 月举行的雅温得会议上，我们决定把这一问题列为区域经济方案的核心。

除非承诺为我国农民提供的支助能够真正兑现，否则，这些好办法无一能够成为现实。特别是在中部

非洲，如果能够履行这些承诺，就能加快建立促进发展的区域协调中心，这将有助于减少农业活动的不足和城乡地区的差别。

粮食安全已经成为全世界关心的问题。饥饿仍然是最严重的大规模毁灭性武器。许多地方之所以发生社会危机，是因为人们认识到随着生活费用的上涨及气候变化和自然灾害等其他不确定因素的加剧，粮食无保障状况不断恶化。

在中非，由于非正规军事反叛团体的破坏行动，其中有许多还是外部操纵的活动，致使粮食没有保障，尤其是农村地区的粮食没有保障，这往往是因为缺乏安全导致的。因此，政府于今年 4 月举行一次全国性的研讨会，讨论安全部门改革问题，这是朝着和平迈出的一个重要步骤。

有鉴于此，我承诺要彻底完成的包容性政治对话进程，应被所有中非人视为绝对必要的进程。

今天，全世界数以百万计的人正在因为粮食没有保障和石油价格暴涨对世界经济造成的影响失去生计手段，这对世界秩序与和平造成前所未有的后果。

饥饿、环境、腐败、内乱和种族冲突给地球上最贫穷人民造成负担。

恐怖主义、贫穷和弊政等其他威胁也推波助澜，使世界变得更加脆弱，这就要求我们拿出持久解决问题的对策和方法。

在各国相互依存的当今时代，首要解决办法和迫切需要似乎是建立一个集体决策论坛和迅速采取行动的手段。这是联合国的缔造者在 1945 年成立本组织时提出的愿景。

但我们今天必须承认，组成联合国的各机构有其局限性，我们必须认定需要推行改革，提高联合国的成效，以实现千年发展目标，寻求符合当前局势的那种和平。

我国深信联合国系统真正民主化具有重要意义。在这方面，应当特别注意安全理事会、经济及社会理

事会、布雷顿森林机构和大会的运作方式。如果我们一道勇敢地决定实施这一雄心勃勃的项目，就能够给世界提供一种能够解决所有国际问题的理想结构。为全人类建设一个更加安全、公平、均衡和自由的世界的机会已经来临。

代理主席(以英语发言)：我谨代表大会，感谢中非共和国总统刚才的讲话。

中非共和国总统弗朗索瓦·博齐泽先生在陪同下离开大会堂。

佛得角共和国总统佩德罗·维罗纳·罗德里格斯·皮雷斯先生讲话

代理主席(以英语发言)：大会现在将听取佛得角共和国总统的讲话。

佛得角共和国总统佩德罗·维罗纳·罗德里格斯·皮雷斯先生在陪同下进入大会堂。

代理主席(以英语发言)：我谨代表大会，荣幸地欢迎佩德罗·维罗纳·罗德里格斯·皮雷斯先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

皮雷斯总统(以葡萄牙语发言；口译由代表团提供)：首先，我祝贺米格尔·德斯科托·布罗克曼先生当选为大会第六十三届会议主席。我祝愿他顺利履行主席职责。我还要向秘书长潘基文致敬，并对他为全人类的和平、对话和繁荣所做的努力致以最崇高的敬意。

世界日趋复杂，面临着多重挑战及诸多风险和不确定性。这就要求加强多边主义，共同承担更大的责任和加强合作。简而言之，这对联合国的要求和期望更多、更高。

世界正在金融、能源、粮食和环境领域经历多方面的深刻危机。事实上，我们面临的环境在短期内和从长远来看充满不确定性，突出表现在金融动荡，外汇波动，石油和粮食价格不断上涨以及世界经济在全球范围内的动荡。我们的经济安全、人的安全、政治

和军事安全，换言之，我们的整体安全和集体安全都面临着危险。

一方面，跨国有组织犯罪和恐怖主义威胁着国际秩序和法治。另一方面，全球变暖和气候变化的影响及其不断恶化带来的风险是摆在世界各国领导人和机构面前的铁定事实。

世界和平仍然遥不可及。仍有地区陷入武装冲突。实际上，武装冲突时有发生，或者持续发生，但激烈的程度不大。同时，许多地方产生了出现紧张局势的新根源。但我相信，我们一致认为战争不是消除这些挑战的最佳方式。

我们还没有在所有国家建立安全和信任，也没有为不分大小和贫富的所有国家建立这种安全和信任。如果没有安全，社会不稳定，政治和体制没有凝聚力，至关重要的是国际政治行为者之间没有相互信任，就难以推动可能有助于确保解决重大全球问题，消除我们面临的主要挑战，消灭极端贫穷和极其普遍的地方性疾病，以及消除目前的全球社会和经济不平衡的条件。

由于通过了千年发展目标，国际社会明确承诺协助消除这种不可持续的状况。因此，我敦促大会努力维护有利于实现我们所做承诺的国际环境，我们的承诺有：促进最贫穷国家的社会经济发展，消灭极端贫穷，巩固和平，通过对话和国际合作促进国际平衡，保护生命和地球的未来。

目前的金融危机突出表现为金融市场不稳定及资本流动出现剧烈波动，这已危及全球经济稳定。我们必须维护全球金融结构。看来，我们有必要商定有效可信，并能为所有人接受的新的金融监管形式。粮食危机已使数亿人处于岌岌可危的境地。显然需要采取紧急行动，以确保农业生产的增加能够满足目前和将来的需要。这要求促进符合情况需要的农业政策，富裕和技术较先进的国家予以合作，以及国际组织提供技术援助。这意味着必须关注使受影响国家和地区

的农业生产现代化，并增加产量和提高生产率。我特别想到我国和非洲大陆。

油价急剧上涨给最不发达的非产油国经济造成严重的问题。我要问：鉴于已积累了大量财政盈余，为什么不考虑以某种形式补偿最贫穷和受影响最严重的国家？这样一种正义和支援之举诚然不够。因此，我们必须个别和集体采取行动，继续促进能源替代方案和能源效率，并鼓励减少对化石燃料的依赖。必须采取紧急和全球性措施，以克服严重的环境危机，并为人类未来制定既创新又安全的备选方案。为了未来，我们必须考虑这一挑战；为所有人的利益，我们必须克服这一挑战。

我们当然同意，人类正处于历史的决定性时刻：显然与其最近过去的模式背道而驰——一个新世界正在痛苦地诞生的时刻。

最近的经验显示，没有任何一个国家能够孤军奋战解决世界所面临的巨大挑战和全球性问题。然而，我们的普遍性机构确实有必要的条件和集体责任来完成这项工作。因此，联合国有责任肩负起促进更有效的世界治理这一重大使命。

然而，为了发挥现在比任何时候都更复杂的这样一个作用，联合国必须适应二十一世纪的挑战，体现塑造当代世界的主要力量，并向其所有会员国确保和传递信心。因此，必须改革和改进联合国系统，尤其是必须紧急扩大和加强安全理事会的代表性和合法性。

35年前，即1973年9月4日，几内亚比绍共和国获得了国家主权。我向在座的几内亚比绍代表团致敬。我们坚信，我们这个兄弟国家将能够克服其目前面临的种种困难，通过法治巩固其稳定的基础。

我还要欢迎安哥拉最近举行议会选举，并祝贺安哥拉人民和当局以负责任和透明的方式进行了这次重要选举。

此外，我还要欢迎导致津巴布韦政治危机结束的政治协议。这是本大陆获得解放和盼望进步的证明，

因而有助于我们迫切期望的新时代和新世界的到来。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢佛得角共和国总统刚才的讲话。

佛得角共和国总统佩德罗·罗德里格斯·皮雷斯先生在陪同下离开大会堂。

阿尔巴尼亚共和国总统巴米尔·托皮先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取阿尔巴尼亚共和国总统的讲话。

阿尔巴尼亚共和国总统巴米尔·托皮先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我荣幸地代表大会欢迎阿尔巴尼亚共和国总统巴米尔·托皮先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

托皮总统（以阿尔巴尼亚语发言；口译由代表团提供）：我特别高兴地向大会第六十三届会议讲话。请允许我祝贺主席当选他所担任的崇高职务。阿尔巴尼亚欢迎同他合作。我要借此机会向主席保证，我国将给予全力支持。我还要高度赞扬潘基文秘书长有远见，并为振兴和改革本组织联合国作出持续不断的努力。

我还要重申，阿尔巴尼亚致力于一个能够成功应对我们目前所面临的各种挑战的强有力、协调一致的联合国。我们全力支持采取共同的倡议和行动来加强集体和平与安全，以实现可持续的长期发展，从而促进人权和国际合作。我们认为，只有通过合作、对话和共识，全面改革本组织才有可能。

全球反恐斗争，尤其是通过确保有效应对恐怖主义这一集体威胁，要求联合国继续发挥非常重要的作用。我国阿尔巴尼亚一直非常积极地履行其在全球反恐斗争中的责任。阿尔巴尼亚遵守大会于2006年9月8日一致通过的《全球反恐战略》，通过其缓和与建设性政策，继续成为本区域和周边地区的稳定因素。它在联合国和其他安全组织框架内向阿富汗、伊

拉克、格鲁吉亚和波斯尼亚和黑塞哥维那派遣维和部队。它最近向乍得派遣了 68 名官兵，作为欧洲联盟领导的维和部队的一部分。阿尔巴尼亚还通过深化其与联合国在维和行动领域的合作，努力加强自己的国内能力，以便在援助全球和平与安全方面能够有更大的存在。

通过欣然加入“一个联合国”倡议，阿尔巴尼亚已经成为旨在改革本组织的联合国全系统一致性努力的一部分。它全力支持这一计划，并积极地与联合国各机构合作，以便确保在发展、人道主义援助和环境等领域有新的合作途径。正在充分尊重国家主权和国家发展自主权，并且按照我国的需求和优先事项，尤其是加入欧洲联盟(欧盟)和实现千年发展目标方面的需求和优先事项的情况下，执行“一个联合国”倡议。

作为一个试点国，我们意识到这一责任，并将尽力把这一倡议转化为具体的成功。在我国，千年发展目标不仅被视为发展目标，而且还被视为增长手段。阿尔巴尼亚已通过起草和逐步遵循地区发展战略的执行指令，使千年发展目标国有化。它还额外增加一个目标，即善政目标。根据迄今为止的经验，中低收入国家实现千年发展目标需要国家领导层持续不断的支持，要求更有效地利用资源，而且需要各国政府、国际社会和民间社会中的所有行为体结成更密切的伙伴关系。

我们在“不同文明联盟”框架内非常活跃，并且坚信，这项倡议已经为建设意义更广泛的和平提供了联合国的政治手段。根据这一承诺，阿尔巴尼亚制定了文化间对话国家战略，其中体现了数世纪的宗教充分和谐与谅解的传统。

气候变化是一项全球关切和威胁，因此也影响到我国。阿尔巴尼亚将气候变化视为优先问题，并在执行“一个联合国”倡议的框架内加以评估。它决心与国际社会一道应对全球气候变化挑战，并为减少排放配额以确保更美好和更发达的未来作出微薄的贡献。

世界粮食危机仍然是人类面临的最复杂挑战之一。它不仅影响全世界数百万人的健康和生存，而且还严重危及千年发展目标的成就，从而直接威胁政治和经济稳定。这场危机原因诸多且复杂，因而要求采取多层次、一致和协调良好的对策。我国赞扬秘书长设立全球粮食保障危机高级别工作队。

阿尔巴尼亚正在执行全面的机构、经济和法律改革方案，目的是把阿尔巴尼亚变为对外国投资具有吸引力、向自由企业开放市场的国家。我高兴地指出，根据最新世界银行的报告，阿尔巴尼亚在 2007 年和 2008 年期间执行成功改革从而为商务提供便利的国家中名列第二。

阿尔巴尼亚获得了中等收入国家地位。我认为，必须根据新的发展挑战来巩固这一进展。国家发展和融入战略确定了我们未来七年对阿尔巴尼亚作为这样一个国家的愿景，即一个民主标准高、充分保障基本人权、可持续经济和社会发展的目标是融入北约和欧洲联盟，以及与千年发展目标保持一致的国家，一个为千秋万代提供更美好和更安全生活的国家。

阿尔巴尼亚与欧盟保持着牢固和不可逆转的关系。《稳定与结盟协定》是我们的指南，而首要目标是在今年年底之前缔结批准协定。欧洲各国和欧洲联盟委员会对阿尔巴尼亚作了相当大的投资。对这一贡献，我们不仅报以理所当然的感谢，而且还报以在善政、机构运作和经济增长领域和打击有组织犯罪和腐败方面作出具体的承诺和执行共同协调的工作方案。

阿尔巴尼亚全面融入欧洲大西洋体系的道路得到阿尔巴尼亚公众和政界的广泛支持。特别是受邀参加北约布加勒斯特首脑会议、2008 年 7 月 8 日签署盟约和议定书、以及现行的批准进程，对于阿尔巴尼亚来说都标志着历史性成就，是对阿尔巴尼亚新的具体现实的积极评价。作为对这一评价的回应，阿尔巴尼亚将以更大的责任感和决心面对成为联盟正式成员而产生的义务，因为这将不仅有利于巴尔干地区的和平与安全，而且还有利于地中海地区和周边地区的和平与安全。

阿尔巴尼亚特别注意加强多边区域关系。通过积极参与在东南欧采取的所有举措，它认真鼓励区域合作进程。这种参与有助于本区域各国促进睦邻关系、加强安全、建立信任、保持稳定，以及全面融入欧洲大西洋结构。

打击恐怖主义、有组织犯罪和武器扩散，以及边境管理等挑战具有相互关联性，只有通过共同的行动、倡议和承诺才能应对。为了我们自己和整个区域的利益，我们将继续发挥同样建设性的作用。

阿尔巴尼亚认为，建立独立和主权的科索沃国是本世纪初本区域最重要的历史事件和事态发展。一个走向欧洲-大西洋一体化的独立和民主的科索沃，是公正和最可持续的解决办法。它是国际社会为在巴尔干及周围地区落实法治、实现长期稳定、和平与发展所作的最成功投资的例子。

科索沃独立使欧洲该地区最终摆脱了战争、种族冲突、种族清洗和种族灭绝的恶梦。这实现并尊重人民摆脱政治压迫、历史不公和无法发展状况的自由意志。科索沃现在已不再由失败的南斯拉夫或新生南斯拉夫温和派领导，而是由文明的欧洲原则和普遍性组织联合国原则领导。

阿尔巴尼亚鼓励科索沃政府和人民致力于建设一个民主、多族裔社会。在这样一个社会中，让每一个科索沃公民，不分族裔，将在自己的家里和自己的财产上感觉像一个自由人。科索沃新宪法和阿赫蒂萨里方案符合最高的人权标准，为生活在科索沃境内的所有社群，尤其是科索沃塞族，提供广泛的保护。

我们相信，按照联合国秘书长的指导原则，将尽快采取一切必要行动：将改组联合国存在；以及在科索沃全国境内部署欧洲联盟驻科索沃法治团，从而避免出现任何权力真空和彼此争夺权力，以及防止任何导致这一欧洲大西洋进程倒退的企图，不管这种企图源自何方。

阿尔巴尼亚认为，把科索沃与阿布哈兹和南奥塞梯这两个格鲁吉亚地区问题相提并论，是没有根据

的。无数历史、司法、宪法、政治和人口论点表明，科索沃是一个特例——一个独特的案例——实施的解决办法也是独特的。因此，它并不也不可能成为解决该地区或其它地区的其他冲突的模式。任何反对科索沃国的巩固和健全的政治、经济、军事或外交努力，都将是毫无希望的反对科索沃融入北约和欧盟的进程的企图，是反对我们所迫切需要的投资与进步的倒退之举，不可能被欧洲联盟作为有价值的东西接受。历史的梦想绝不能给未来愿景笼罩上一层阴影。

阿尔巴尼亚深信，承认新独立的科索沃国，符合科索沃、阿尔巴尼亚、塞尔维亚，以及其所有远近邻国的利益，符合欧洲和地中海地区的利益。正因为如此，科索沃这一新生政治、经济和社会实体，完全应该尽快成为我们联合国的一个成员。我呼吁大会以现实主义的态度承认这个不可逆转的事态发展，毫无保留地承认和支持科索沃共和国。

阿尔巴尼亚继续致力于合作、丰富和实现联合国的理想，充分相信国际社会应发挥积极作用，应对现有各种全球性挑战。为了完成这一使命，我们大家必须共同支持联合国，因为联合国不仅体现普遍价值观，而且还体现人类的愿望。

代理主席 (以英语发言)：我谨代表大会感谢阿尔巴尼亚共和国总统刚才的讲话。

阿尔巴尼亚共和国总统巴米尔·托皮先生在陪同下离开大会堂。

主席继续主持会议。

哥斯达黎加共和国总统奥斯卡·阿里亚斯·桑切斯的讲话

主席 (以英语发言)：大会现在将听取哥斯达黎加共和国总统的讲话。

哥斯达黎加共和国总统奥斯卡·阿里亚斯·桑切斯在陪同下进入大会堂。

主席(以英语发言)：我谨代表大会欢迎哥斯达黎加共和国总统奥斯卡·阿里亚斯·桑切斯阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

阿里亚斯·斯桑切斯总统(以西班牙语发言)：主席先生，当我得到你当选为大会主席的消息时，我感到兄弟般的自豪。21年前，我们因中美洲战争而相识；今天，和平使我们再次相聚。我谨代表哥斯达黎加人民并以我个人的名义，向你致以中美洲兄弟般的问候。

我来到这里，是为了表达在历史的关键时刻任何领导人都感受到的紧迫感。今年非同往常。就在我们举行本届大会的时候，数百万过去一直能满足其最基本需求的人再次看到了贫困的面目。饥饿这个可憎的怪物，曾经被我们躲避多年，但现在已经回来，赶走人类的梦想。悲观无助的情绪已控制了我们的经济，并且像往常一样，我们中间最贫穷者将承受后果。现在世界军费开支已达到每天 33 亿美元，但国际援助仍然以蜗牛般缓慢的速度提供给最贫穷国家，中等收入国家则完全得不到。狂暴的飓风和严重的干旱提醒我们，地球对我们非理性行为作出反应，并且如果我们不改变，剩余时间可能就是大祸临头之前的倒计时了。

本届大会所讨论的全球性问题可能超过其他历届大会。我们相互依存，因此我们都是脆弱的。但我们的力量也在于这种相互依存性。过去，一个国家能转移目光不看远方的苦难并鄙视其它国家的痛苦。今天已经没有了这种选择。每一个胜利，每一个失败都是共同的。

一个人因为饥饿而砍倒亚马逊原始雨林中的一棵树，却不知不觉地使我们在这里呼吸的空气少了一点。欧洲一位母亲因为物价高而被迫减少购买食品，却不知不觉地影响到世界各国经济。非洲一名儿童因为缺乏资源而辍学，却不知不觉地决定了人类今后的业绩。从这种意义上说，我们大家息息相关，或许在历史上第一次任何人都不能再若无其事。我们同时既是检察官，又是被告；既是观众，又是法官。

当各国平等被视为各国挑战平等时，我们必须抓住时机。如果我们不彻底认识现实，我们就无法直接面对现实。如果我们故意把一些地区留在黑暗中，我们就无法用理性的光芒照亮地球。如果我们要严肃地接受我们时代的挑战，我们就应该像狄更斯笔下故事中的老主角一样，睁开眼睛看清我们的过去、现在和将来；我们必须保证过去的和平与正义，现在的和平与发展，将来的和平与大自然。

在《联合国宪章》序言中，联合国会员国承诺创造条件，使正义得以维持。在这些条件中，最重要的或许是意愿：即要求我们履行义务的意愿；在国际法遭受到违反时大声疾呼的意愿；以及最重要的是确保冒犯全人类的行径不被忽视的意愿。

邪恶不仅源于行动，而且首先源于不行动。当罪行严重，并且谁需负责任明确时，保持沉默并不是保持中立，而是站在侵略者的一边。最近过去的特点是，骇人听闻的罪行，不受惩罚，因此需要伸张正义，而非实行报复。我们不能接受对邪恶习以为常的做法。如果我们不想重复科索沃和波斯尼亚、卢旺达和柬埔寨的惨痛历史，国际社会现在就应该要求将应该对在达尔富尔犯下的罪行负责人提交国际刑事法院审判。哥斯达黎加将反对任何回避走这条道路的企图，因为这是和平之路。宽恕是以记忆而非掩饰为基础的；只有通过记忆，才有可能实现和平。我们必须明白，用伊利·威塞尔的话来说，“不忘邪恶方可抵挡邪恶；不忘死亡方可防止死亡”。

如果过去的精神要求我们追究侵犯人权者的责任，那么，现在的精神要求我们确保今天实现这些人权。政府可以许多方式间接伤害人民，而其中之一就是过度的军费开支。尤其在发展中国家，每一枚远程导弹，每一架武装直升机，每一辆坦克，都象征着推迟满足人民的需要。当地球上 1/6 人口每天靠不足一美元生活的时候，在武器和军队身上花费 1.2 万亿美元是一种犯罪，是非理性的象征，因为一个满意的世界的安全，比一个武装世界的安全更加可靠。拉丁美洲也不能幸免于这种现象。拉丁美洲呈现了前所未有的

的和平与民主景象，但该地区去年的军费开支却高达390亿美元。

在我看来，价值观之颠倒，轻重之错位，莫大于此。利用世界军费开支的很小一部分，我们就能够为世界上所有人提供饮用水，让家家户户都用上电，实现普遍扫盲，消除所有可预防的疾病。我所描述的不是一个没有军队的乌托邦世界，提出这种要求不幸现在时机尚未成熟。我讲的是仅仅把军事开支减少一小部分，不影响各国特别是发展中国家保卫本国的能力。因此，我国政府提出了“哥斯达黎加共识”，这项倡议将建立机制，以免除债务，并利用国际财政资源来支持发展中国家把越来越多的资源用于环境保护、教育、医疗保健和人民住房，而武器和军费则越来越少。我相信，这将比我们现在为军队拨出的一切金钱为我们带来更大的发展、更多的安全及更多的和平。我恳请会员国支持这项倡议。

我还请各会员国支持哥斯达黎加在联合国推动的一项“军火贸易条约”，该条约将禁止向国家、团体或个人转让武器，如果有足够的理由相信这些武器将被用来践踏人权或国际法，或者将被用来干扰可持续发展。现在世界上有6.4亿件小武器和轻武器，其中多数在平民手中。这些武器的破坏力与军事开支问题一样值得重视，甚至更多的重视。

然而，不论确保各国人民目前的发展可能有多么紧迫，但确保其未来发展同样重要。当我们展望未来时，未来的精神向我们呈现了一种荒凉的景象。想象一望无际的沙漠，地面上布满裂缝，烫得令人无法立足；想象一个生命已被取代，只有蟑螂能够幸存的星球；想象迄今五彩缤纷的世界只剩下灰褐两种颜色；想象受污染的空气令人无法呼吸。加夫列尔·加西亚·马尔克斯曾经说过，“这并不是拙劣地模仿约翰在流亡帕特摩斯期间的妄想”。我所描述的并不是《启示录》，而只是一个如果我们不立刻采取行动宣布“与大自然和平相处”，将会等待我们的世界。

60年前，一个勇敢、有远见、杰出的哥斯达黎加人何塞·菲格雷斯·费雷尔废除了我国军队。原来的

哥斯达黎加武装部队总司令部，今天已经成为我国最大国家博物馆。我国儿童只见过蚂蚁成队爬行却从未见过军人列队行进。没有一个哥斯达黎加儿童知道这种导弹和那种导弹之间的差异，或这种战机和那种战机之间的差异，但他们能够识别森林中的各种树木和海洋中的各种动物；他们知道水循环、风能、河流和太阳的重要性。我国是一个人与人和平相处的国家，但我们也渴望成为一个与所有形式的生命和平相处的国家。

我们已确定到2021年实现碳中和的目标。去年，我们植树500万棵，在人均和每平方公里拥有树木数量方面位居世界前列。2008年，我们将再种植700万棵树。我们正在领导应对全球变暖和环境破坏的国际斗争，特别是把重点放在全球的原始森林上。今天，我恳请各位会员国加入我们的行列。

人类的历史进程既不是直线式的，也不是不间断的。人类的历史进程有曲折也有困难，甚至还有痛苦的挫折。正如佩德罗·卡尔德隆·德·拉·巴尔卡的戏剧《人生如梦》所描述的那样，某一天早上我们醒来是王子，而第二天早上却变成了乞丐。然而，生活并非事事如梦。我们创造了一些实实在在的现实。人类历史上取得了不容置疑的成就，本组织就是其中之一。各位可能会告诉我，联合国是在寻求和平、促成各国人民之间的理解以及尊重国际法的基础上建立的。确实如此，但我敢说，本组织最重要的基础是希望——希望我们奋发向上、希望我们的未来更美好以及希望在我们勇敢穿越暴力与不公的荒野之后，可以找到一片乐土。

我向大会保证，如果我们直面过去、现在和未来的幽灵，如果我们在公正、发展以及自然的基础上建设和平，如果我们不健忘、摒弃武器和避免环境破坏，我们总有一天将会到达这片乐土，而我们的子孙后代在他们的梦想之国里将永不会再沦为乞丐。

主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会感谢哥斯达黎加共和国总统刚才的讲话。

哥斯达黎加共和国总统奥斯卡·阿里亚斯·桑切斯先生在陪同下离开大会堂。

议程项目 8(续)

一般性辩论

蒙古国总理桑吉·巴亚尔先生阁下的讲话

主席(以英语发言)：大会现在将听取蒙古国总理的讲话。

蒙古国总理桑吉·巴亚尔先生在陪同下走上讲台。

主席(以英语发言)：我十分高兴欢迎蒙古国总理桑吉·巴亚尔先生阁下，并请他向大会讲话。

桑吉先生(蒙古)(以英语发言)：大会本届会议是在国际社会面临严峻挑战和更为复杂威胁的时刻召开的。诸多全球问题，如贫困、暴力、不平等和悬殊现象、恐怖主义、自然灾害以及其它严峻问题，由于目前的全球金融、粮食以及能源危机而进一步受到阻碍。我们生活在一个日益全球化和相互依存的世界中，因此解决这些问题需要我们采取一致努力。

本届会议的主题，即全球粮食危机对世界贫困和饥饿问题的影响是非常适时的。主要粮食价格急剧上扬导致全球粮食危机。今天，贫穷国家中过去或许已在勉力维生的千百万人民面临更巨大的挑战。由于粮食危机，又有超过 7 500 万人陷入饥饿和贫困，这是令人痛心的倒退。粮价高涨造成的经济挑战是严峻的。它们对通货膨胀率造成影响、滋生经济保护主义，并且进一步阻碍发展中国家的经济发展。这些国家还不得不对粮价上涨与总体通胀水平密切相关带来的宏观经济影响。

蒙古国政府认识到迫切需要解决粮食危机，已经采取必要的政策和实际行动来减少粮食危机对我国人口中弱势群体产生的严重影响。我国政府把今年定为“粮食供应和粮食安全年”，并力求实现三个主要目标：促进粮食生产以减少我国对进口粮食的依赖；

提高公众对粮食质量的意识；和在国内确保安全的粮食生产和加工。

为了实现第一个目标，我于今年启动了第三个“全国恢复作物生产行动”，或者说是垦荒运动，以求推动国内农业生产。这一全国性行动的结果是，蒙古有望确保到 2010 年实现主要主粮的自给自足。

世界各国发现自己受到油价攀升的直接影响。就我国的情况而言，情况由于进口石油价格飙升往往带来其他物价的全面上涨而变得更加严重。煤仍然是许多国家发电和取暖的主要能源来源。使用效能不高的燃煤技术导致空气污染，对人民的健康和环境造成不利影响。因此，研究、发展以及利用清洁煤炭技术确实是蒙古等产煤国的能源要务。

减轻这些因素的影响的最有效方法是提高能源效率和实现能源多样化。在这方面，蒙古赞扬各会员国和国际组织的研发努力，以及应用和转让创新能源技术，例如可再生能源、更干净和更低碳含量的技术以及核电。在我们谋求减少对化石燃料的依赖时，这些努力极端重要。为了确保能源安全的挑战，需要采取全面的国家和国际解决方法。世界上没有一个国家具备或发展了所有可能的能源，因此，每个国家在能源合作中都有切身利益，都能够对它作出贡献。

蒙古特别优先重视我们区域的能源合作。通过东北亚能源合作高级官员委员会的定期会议，已经为这种合作奠定了机构性的基础。2005 年 11 月蒙古政府做东的该委员会首届会议，建立了东北亚能源合作政府间合作机制。

蒙古巨大的煤碳炼焦项目 Tavau Tolgoi 在这种次区域合作中可发挥重要作用。次区域能源部门的这种合作，加上目前为推动执行《大图门江倡议》所作的努力，有助于增进东北亚经济一体化的前景。该地区是世界上最有生气和最多样化的地区之一。

自从 2000 年通过千年发展目标以来，我们已过了落实这些目标的工作的中点。全球各地执行千年目标的进展呈现截然不同的面貌。一些国家在实现目标

方面进入更为先进的阶段，另一些国家则仍然在所有或许多重要目标方面落后。因此，迫切需要进行有效的全球合作，以便协助脱轨的国家为在 2015 年之前实现相关目标所作的努力。在这方面，我国代表团期待着明天的高级别讨论作出大胆和具体的行动承诺。

蒙古蕴藏着丰富的煤、铜、金、铟和铀矿，多数尚未开发，如果我们能够克服在最近的过去经常阻碍我们发展的党派分歧，我国确实有一个前所未见的机会，走上经济迅速增长和可持续发展的道路。有鉴于此，两个主要政党采取了一个空前的行动，在 6 月 29 日第五次民主普选之后，撇开双方的长期分歧，刚刚于几天前组成了联合政府。

来自 20 多个国家的 80 多名观察员认为选举是自由和公平的，选举结果使我党蒙古人民革命党获得不容否认的多数席位，在议会总共 76 个席位中占据 45 席。但是，面对就重大发展问题达成全国共识的迫切需要，蒙古人民革命党决定自愿放弃单独组成自己政府的权利，同蒙古民主党达成了协议。我们两党为携手努力作出的历史性决定，证明了对蒙古人民的福祉和繁荣的承诺。

我把它称做过去 100 年间我国人民在 1911 年宣布独立、在 1921-1924 年期间废除封建制和在 1990 年拥抱民主之后的第四次历史性选择。我完全相信，

这种团结大大有助于我们携手努力，共同在 2015 年之前顺利实现千年发展目标，并在 2021 年之前实现以千年发展目标为基础的国家发展全面战略，从而大幅改善人民的生活标准，把蒙古提升为中等收入国家。

在我们全球化的世界上，没有国家能够单凭自己的力量实现各自的目标。这包括蒙古。因此，通过以联合国为核心的多边合作机制建设性地参与世界事务，更深入地融入世界经济，将继续是蒙古外交政策的基石。我非常了解，一个稳定、和平与繁荣的世界，是我国政府或任何其他政府履行对其人民的承诺的条件。

考虑到这一点，我要重申蒙古的坚定决心，它要继续积极参与联合国和其他多边组织和进程的工作，并重申我们对这个世界组织的承诺，它是为解决我们时代的复杂挑战而协调国际大家庭的努力的核心工具。

主席(以英语发言)：我谨代表大会感谢蒙古总理刚才的讲话。

蒙古国总理桑吉·巴亚尔先生在陪同下走下讲台。

下午 8 时 40 分散会。